



# Vie au Grand Air

SPORTS SAINT-MAURIENS

PRIX : 1 FRANC 52<sup>e</sup> ANNÉE - 9<sup>e</sup> série - MENSUEL - Abonnement, 1 an : 10 F

DÉPARTEMENT DU VAL-DE-MARNE  
DU 28 MARS AU 5 JUIN 1971



## JEUX DU VAL DE MARNE

sous la présidence :

M. le Préfet du Val-de-Marne

M. le Président du Conseil général  
et le contrôle des Fédérations Françaises

ATHLETISME - ESCRIME - GYMNASTIQUE - NATATION - TENNIS - BASKET-BALL  
FOOTBALL - HAND-BALL - VOLLEY-BALL - RUGBY - HALTEROPHILIE - JUDO - LUTTE  
TENNIS DE TABLE - TIR SPORTIF - TIR A L'ARC - AVIRON - CANOE-KAYAK - VOILE  
NAGE SUBAQUATIQUE - SPORTS EQUESTRES - BOULE LYONNAISE - PETANQUE - HOCKEY  
A. S. S. U. F. S. C. F. F. S. G. T. U. F. O. L. E. P. U. S. E. P.

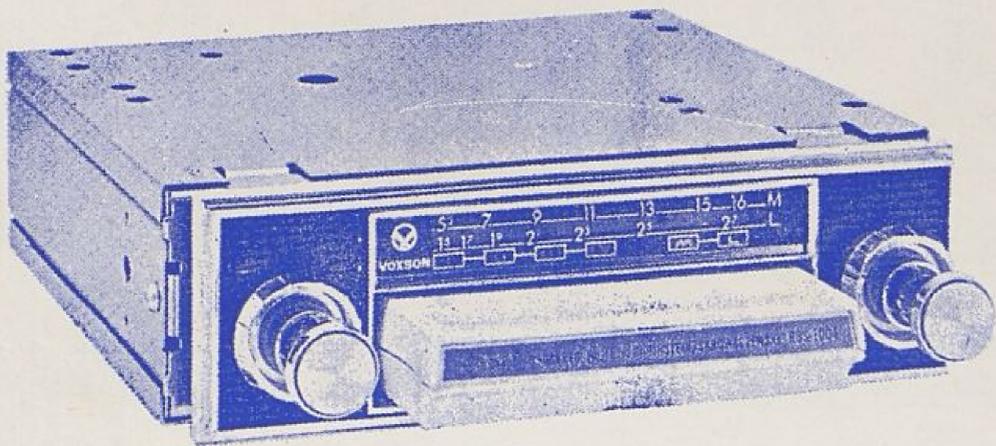
Clôture le samedi 5 juin 1971, 20 h 30 - Palais des Sports, Maisons-Alfort  
(Métro "STADE" - Autobus 104, 204, 325) 4, rue Edouard-Herriot



DEPUIS 1919 AU SERVICE DE LA JEUNESSE

Avril 1971

Remise spéciale sur présentation de cette publicité



VENTE • POSE • SERVICE APRÈS-VENTE  
CREDIT CETELEM



**PHILIPS  
VOXSON  
AUTOVOX**

BLAUPUNKT  
GRUNDIG

**\*STATION AUTO-RADIO N°1\***

VAL DE MARNE

**58, BD. GAMBETTA  
94 - SAINT-MAUR**



**883-96-05**



# MON'NET SERVICE

*USINE DE NETTOYAGE A SEC ET TEINTURES  
TRAVAIL PRIS LE MATIN RENDU LE SOIR*



2, rue de la Liberté — 135, boulevard de Créteil

94 - SAINT-MAUR

Tél. : 883-12-62

52<sup>e</sup> ANNÉE  
AVRIL 1971

Prix : 1 franc  
Abonnement, 1 an : 10 francs

C. C. P. 552-70 PARIS

# Bulletin officiel

## des Sociétés Sportives de Saint-Maur

### PERMANENCE

16, rue de la Liberté  
94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 883-44-24

Président d'honneur :  
**M. Émile CHAMPROUX**

Président :  
**M. Roger RENTLER**

LA V. G. A. FONDÉE EN 1919

a été présidée  
depuis sa formation,  
successivement par :

MM. BOUQUAIN,  
SOUCHER,  
ROLAND,  
WAYMEL,  
NAUTRE,  
DE FOMBELLE Père,  
HUARD,  
CHAMPROUX,  
HOUEL,  
BOIGEAUD,  
GAPILLOUT.

### EDITORIAL

## Vers les plus hauts sommets...

Bien qu'il soit un peu prématuré de dresser le bilan définitif de nos activités sportives hivernales puisque certaines équipes resteront encore en compétition pendant quelques semaines encore, il nous est tout de même permis de dresser un bilan provisoire.

Notre section féminine de basket engagée en Nationale I termine sa saison en 5<sup>e</sup> position, confirmant ainsi le pronostic que je m'étais permis de faire à mi-parcours. Et puisque le journal « l'Equipe » s'est livré récemment à une analyse des résultats sachez que notre attaque se classe troisième par le nombre de points marqués à l'adversaire et que Mlle Odette BERDUCA est à titre personnel la troisième meilleure « marqueuse » de France.

Notre section masculine « basket », après une très dure saison, accède pour la saison prochaine en division « Fédérale ».

Notre équipe première de volley-ball masculin qui, au moment où j'écris, doit encore disputer deux matches de classement, est maintenant pratiquement assurée de monter en Nationale I et peut-être qui sait de remporter un titre de Champion de France.

Notre équipe première de tennis de table dispute également en ce moment les matches de classement avec une bonne chance de jouer la saison prochaine en Nationale II.

Notre équipe de hand-ball masculin, qui était l'année passée en excellence, termine seconde ex-quo le Championnat de France 2<sup>e</sup> division mais distancée au goal avérage, ne pourra l'année prochaine accéder en Nationale I. Un ou deux buts marqués en plus en cours de saison nous aurait probablement permis d'accéder en Nationale I ; ce n'est que partie remise. Le résultat acquis est déjà remarquable.

Notre section football, qui a joué les lanternes rouges pendant la première partie du championnat, a opéré un magnifique redressement lors des matches retour et on a toute raison de penser que nous nous classeront 5<sup>e</sup> ou 6<sup>e</sup> à la clôture du championnat.

Mais au moment où le rideau va tomber sur la saison d'hiver 70-71, qu'il me soit permis d'adresser ici toutes mes félicitations à nos sections de boxe et d'escrime qui au cours de deux réunions organisées les 23 et 25 avril on attiré l'une 700 spectateurs, l'autre près de 1500.

Piedvache, devenu « Indépendant », très maître de lui, nous permet d'admirer ses merveilleuses qualités en malmenant un adversaire qui ne dut qu'au gong d'être sauvé du K.O.

Notre section d'escrime a, comme chaque année, organisé le « CHABENES » où l'on vit notre « DUTRIPON » se frayer à la pointe de sa lame un chemin jusqu'en demi-finale, en éliminant en quart de finale, par 10 touches à 9, Talvard dont la renommée n'est plus à faire.

Au cours de la même réunion notre section de gymnastique harmonique et rythmique nous apportait, grâce et détente par la prestation très applaudie de quelques 120 participantes.

Merci à tous nos athlètes pour leur comportement, merci à tous nos

dirigeants et instructeurs. Voilà du bon travail, qui nous permet de bien augurer de l'avenir de notre Association.

Notons également le bon comportement de notre section rugby qui pour la 3<sup>e</sup> année consécutive termine à la limite de fermeture du portillon devant ainsi attendre une année encore pour accéder en Nationale 3<sup>e</sup> division. Patience.

Mais puisque nos athlètes, saison de championnats terminée, participent maintenant aux épreuves régionales des Jeux du Val-de-Marne, qu'il me soit permis de remercier et féliciter les organisateurs de ces jeux et notamment M. TRIMOLE, directeur à la Jeunesse et aux Sports, qui ont en fort peu de temps réussi à mettre sur pied une organisation considérable à laquelle participent de très jeunes enfants, qui trouvent en ces compétitions leur première consécration.

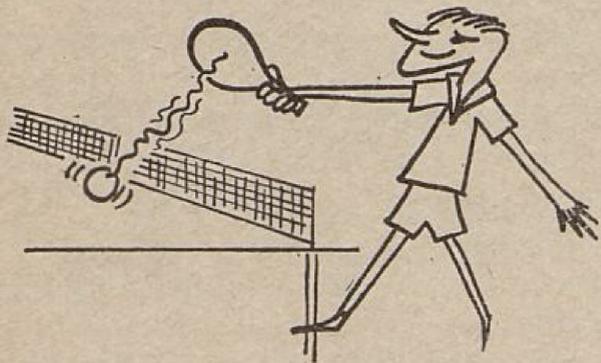
Je n'émettrai qu'un regret, celui de ne pas voir

établir pour ces jeux un classement général omnisports permettant de juger plus aisément de la vitalité des grands clubs.

Mais puisque les sports estivaux commencent, souhaitons à nos équipes (tennis, athlétisme, nautisme et autres...) les mêmes succès que ceux que j'évoquais plus haut pour les sports hivernaux.

Société omnisport par excellence, la V.G.A. s'étonne et regrette que la ville de Saint-Maur n'ait pas souhaité organiser les JEUX DE FRANCE, qui auraient pu attirer vers les stades ceux qui par timidité peut-être ne goûtent pas encore aux joies du sport. Ce n'est peut-être que partie remise et dans ce cas comme toujours nous répondrons « présent » si l'on nous demande d'aider à leur organisation.

Le Président,  
R. RENTLER.



Etant désigné pour le voyage de Hameln, ville jumelée avec Saint-Maur, j'ai été très content de partir. Le voyage s'est très bien déroulé, dans des couchettes. Arrivés à Hameln, les Allemands nous ont très bien accueillis, un car nous attendait pour aller à l'auberge de la jeunesse de la Finkimbörn à 3 km de la ville. Les moniteurs étaient très gentils. Des visites organisées étaient très instructives et en particulier, la visite de la ligne de démarcation.

La ville de Hameln est constituée de 50 000 habitants, située sur la Weser, avec beaucoup de monuments historiques. Le retour s'est déroulé de même, dans d'aussi bonnes conditions. Le temps était toujours au beau.

Je tiens à remercier tous les dirigeants de ce voyage, de la V.G.A. ainsi que la ville de Saint-Maur et aussi M. Dequirez.

Thierry SMITH.

#### REGIONALE IV

La saison s'achève pour cette équipe composée de Audouin, Beaudouin, Fayard, Philippe Huet, Jacques Meunier, Variéras, complément Patrick Meunier.

Comme chaque année elle est abonnée à la 2<sup>e</sup> place, c'est la « Poulidor » de la V.G.A...

Cette année c'est « Merckx » Dan-

marie qui l'emporte, nettement, il faut bien le dire.

Chacun a la consolation d'avoir donné le meilleur de lui-même pendant ces 6 mois passés en commun, et l'on peut dire que si l'ambiance, à l'intérieur des autres équipes est seulement égale à celle de la Régionale IV, tous les Pongistes de la V.G.A., en pratiquant leur sport hivernal favori, ont passé un très bon hiver ensemble.

Cela était le but recherché, car, si souvent, une table (et un filet) nous sépare, l'amitié nous rapproche un peu plus chaque fois. Jean AUDOUIN.

#### COMPETITION HANDICAP

Le Tournoi « Handicap de Pâques » avait réuni près de 30 engagés. Le blé qui lève parmi les jeunes Pongistes de la V.G.A. y crée une ambiance quelque peu électrique, chacun y voulant sa chance du mois à condition d'obtenir du handicapecur un « Boni » de 14 - 15 - 17 points au départ. L'un d'eux Ch... voulait même 19... Il obtint 17 et... remporta la victoire contre Paty.

Je profite de citer le nom de notre ami Paty pour dire combien il faut féliciter les joueurs de l'équipe fanion de se mêler à nos jeunes coqs décidés à réussir la « perf » contre eux.

Dans ce tournoi, il faut donc éga-

lement citer Jacques Bataille qui y attrapa une bonne suée défavorable se bagarrant seul contre deux... son adversaire et un handicap vraiment sévère.

Espérons que dans le prochain tournoi, davantage de « caïds » seront là pour encourager nos jeunes à se surpasser.

Cadets ou minimes qualifiés en 1/4 de finale : Laurent Meunier, Gédor, Vix, Chauffier, Tortey, Thuriot ; voilà un bon résultat pour ces joueurs.

Dans la première 1/2 finale Philippe Huet souffrit terriblement devant l'impétueux Gédor qui recevait 11 points.

Dans la deuxième 1/2 finale Tortey battit le petit Chauffier (4 points seulement d'avance) qui progressera beaucoup car il prend très au sérieux ce ping-pong que d'autres prennent quelque fois un peu trop à la légère dans certaines compétitions plus officielles que celle-ci.

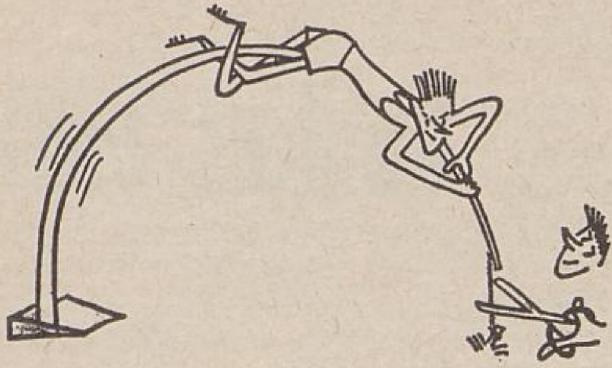
La finale — en 5 sets — fut pénible pour Huet, qui avait dû livrer de rudes batailles pour en arriver là. Rendre 10 points à Tortey et gagner 21/19, 21/18, 21/17 il n'y a qu'un mot... chapeau ! Félicitations et... gain du briquet pour lui démontrer qu'il avait retrouvé la flamme...

Quant à Tortey, qui, là, n'a pas eu le pot, il a quand même emporté le Vase !

Jean AUDOUIN.

# tennis de table

## Compte rendu...



# athlétisme

## REPRISE...

### Jeudi 25 mars

Premier tour de l'A.S.S.U.

Conditions atmosphériques difficiles pour ne pas dire exécrables.

Une seule performance notable, Lebras, junior 1ère année, 1,85 m en hauteur sur un sautoir inconsistant. Lebras, un habitué de l'altitude, franchira 2 m cette année.

### Dimanche 28 mars

Ouverture de la saison F.F.A. par une organisation de l'E.A.S.

Temps frais mais soleil resplendissant. Stade de l'A.S.P.T.T. à Villecresnes. Toutes les installations étaient en parfait état et pour cause, car elles sont en Rub-Kor, matériau tout temps. On mesure tout l'intérêt de telles pistes quand on voit que, ce matin-là, tous les terrains annexes étaient en plein dégel. Qu'aurait-on pu faire sur une piste en cendrée.

Pour la reprise, certains athlètes s'en donnèrent à cœur joie. En particulier Lorie, spécialiste du décathlon, qui occupa bien sa matinée en participant successivement au 110 m haies (15''8), au poids (12,30 m), à la longueur (6,29 m), au 100 m (11''8) et au javelot (43,78 m). Athlète sérieux et assidu à l'entraînement, Lorie est sur le bon chemin. C'est d'autant plus réconfortant qu'il avait terminé sa saison 1970 à l'hôpital pour une sérieuse blessure à la cheville. Pougheon

aussi se rappela qu'il était athlète complet en participant à la longueur (6,59 m), au poids (12,39 m) et au javelot (68,62 m), une bonne entrée en matière pour une saison qui devrait le conduire aux championnats d'Europe d'Helsinki (minimum 78 m au javelot).

Au 100 m, résultats moyens dans l'ensemble à l'exception de Lepout, remarquable et remarqué en tenant tête à Devillon pendant 99 m 90 dans un temps excellent, 11''1, record personnel battu.

Au 600 m cadet, Herry, 1'33''4 sur 611 m!, a travaillé son rythme. Au 3 000 m, Desouches gagne chez les juniors en restant en dedans de son action et chez les séniors James bat son record personnel en 9'12''8. Remarquons encore un quatuor homogène en 80 m minime qui devrait nous valoir une bonne équipe de 4 X 80 m.

### Samedi 3 avril

Sucy - Soleil éclatant mais vent glacial. Excellents résultats de nos lanceurs de marteau : Grimaldi (5 fois plus de 53 m), Cavaille (plus de 46 m), Comeaux et Pellerin qui pour leur première compétition sont déjà à leur meilleur niveau 1970. Sans oublier Rue et Paureau qui doivent encore progresser mais qui ressemblent déjà à des lanceurs de marteau.

### Dimanche 4 avril

De nouveau à Villecresnes mais avec un temps moins clément que la semaine dernière. Cette réunion a permis à quelques tenors de notre section de faire leur rentrée. Tout d'abord Mathivet qui fit ses gammes en participant au 400 m haies (58''6), spécialité qui n'est pas la sienne, cette performance laisse augurer une excellente saison pour Philippe. 1 500 m, Leblon (4'10''1) et Bigot (4'10''3) ont fait une rentrée plus qu'honorable, les 4 minutes sont pour bientôt. Maga au 200 m (22''2) fit jeu égal avec Devillon (l'international de Viry-Chatillon), résultat très encourageant. Néanmoins, quelles seraient les performances d'un Maga ayant 1 ou 2 hivers d'entraînement foncier derrière lui ?

A la perche, rentrée très positive d'Alain Labbé (4 m 60). On s'y attendait d'après les échos des entraînements de cet hiver.

Notons aussi l'excellente performance de Hureau au 150 m minime (18''6) qui n'a eu à lutter qu'avec lui-même et avec le vent.

J.-P. MAULAT.

La section d'athlétisme recherche tapis brosse usagé (3 m X 3 m minimum) pour rivière de steeple. A titre gracieux ou onéreux. Faire offre à Section Athlétisme V.G.A.

VENTE - LOCATION  
MACHINE A ECRIRE  
A CALCULER  
A PHOTOCOPIER  
DUPLICATEUR  
— MEUBLES —  
P A P E T E R I E

Réduction aux membres de la V.G.A.  
**TOUT POUR LE BUREAU**

**Ets LECOQ**

Membre honoraire de la V.G.A.

16, rue Reitter - SAINT-MAUR

Tél. 883-06-57

REPARATION  
ENTRETIEN  
PAR  
MECANICIENS  
SPECIALISTES

— DEVIS —  
GRATUIT



# basket-ball

## Les héros n'étaient pas fatigués et la V. G. A. devient championne de Paris

Une cohorte de supporters bruyants avait accompagné l'équipe première de la section de Basket, ce dimanche 4 avril, afin de lui manifester sa sympathie et ses encouragements pour le match qu'elle disputait au gymnase Japy. Il est vrai qu'il s'agissait de la finale du championnat de Paris entre la V.G.A. et l'excellente équipe de Vanves. Il y avait bien longtemps que l'on avait vu l'équipe première de la V.G.A. ainsi à l'honneur.

Les plus jeunes de ses supporters brandissaient avec enthousiasme une banderole prédisant le succès de leur équipe. Quant au président, s'il souriait, voulant paraître décontracté, il est clair qu'il n'en menait pas large. Seul, Justy Specker, qui en avait vu d'autres semblait confiant et haranguait ses troupes.

La V.G.A., où il manquait François

Ferry, entamait le match avec Roussillon, Specker, Durand, Parolari et Baudouin.

Attaquant une défense individuelle assez serrée, Specker commençait à s'infiltrer, mais manquait ses deux coups francs. Vanves était maladroit en ce début de match. Et ce fut le signal de départ du festival Parolari. Dans une forme brillante, il allait aligner cinq paniers d'excellente facture, portant presque à lui seul le score à 13-4 (avec deux coups francs de Roussillon et un de Specker).

Vanves ne put réagir contre ce départ rapide et traîna ce handicap tout au long du match. Pendant ce temps, Roussillon effectuait en défense une partie extraordinaire d'efficacité, inscrivant même deux paniers, ce qui portait alors le score à 20-8, écart maximum du match. Le jeu était rapide,

parfois désordonné et Vanves commençait à se rebiffer. Nos adversaires connurent alors une période bénéfique et construisirent un basket large, bien appuyé sur leurs pivots. Le score passait successivement de 20-8 à 20-13, 24-13 (2 paniers de Parolari et Specker) 24-19, la rentrée de Tournaire et de Monahan ayant été judicieuse, 28-19, grâce à Baudouin, et enfin 33-28, score à la mi-temps.

Vanves était donc finalement revenu à 5 points, et on se demandait si la V.G.A. pourrait tenir le même rythme durant toute la seconde mi-temps.

La partie recommençait sur un panier de Durand (35-28), mais Vanves ne baissait pas le pied et revenait à nouveau : 38-34. Malgré de nombreuses maladresses aux coups francs, nos joueurs ne perdaient pas leur sang froid et ne shootaient qu'en bonne position.

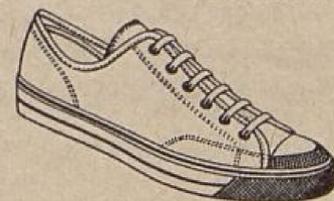
## chaussures techniques de sport

# PALLADIUM

PHOENIX



SUPER-FOOT



LOUVEL-OXFORD

170/241/8

La moyenne de réussite était alors, dans cette période, excellente. Parolari, Durand, Guyot, Specker et Baudoin devaient encore creuser le trou (49-41). Malgré un timide retour de Vanves (50-45), Parolari, Roussillon, Tournaire et Baudoin, envahissants comme le mistral, réalisaient une fin de match splendide. Le tandem Roussillon-Parolari exécutait notamment une série d'actions remarquables. Le match se terminait sur le score de 66-57 en faveur de nos représentants. Nos joueurs ont fait une splendide démonstration et ont amplement mérité leur victoire. Leur vitesse

et leur condition physique ont été à la base de ce résultat.

L'écart aurait pu être plus grand avec une meilleure adresse. En effet, les coups francs manqués (10 coups francs réussis sur 26 tentés, soit 38%) auraient pu coûter cher. La réussite au tir fut meilleure en seconde mi-temps (environ 65 %, ce qui est très bon) qu'en première (36 %) où certaines périodes d'affolement se terminaient par un tir dans de mauvaises conditions.

Individuellement, s'il est hors de notre propos de mettre qui que ce soit

en évidence alors qu'il s'agit bien du succès d'une équipe, on ne peut passer sous silence l'impression remarquable laissée par l'adresse diabolique de Parolari et la santé de Roussillon. N'oublions pas dans ces éloges Justy Specker, dont le « management » énergique nous parut très judicieux.

La V.G.A. disputera l'an prochain le championnat de France fédéral. Que peut-on en espérer? L'équipe telle que nous l'avons vue en finale peut arriver à se maintenir grâce à sa jeunesse et à son dynamisme. Il est cependant à craindre que le manque de « grands » la handicape. Mais c'est une question qui concerne la saison prochaine et nous aurons l'occasion d'en reparler.

**PHOTO — CINEMA — SON — PORTRAITS**

**Un nouveau grand bradeur**  
**LES PLUS FORTES REMISES**

**CLUB et STUDIO**  
**ELGÉ**

**74, av. Jean-Jaurès**  
**94 - CHAMPIGNY**  
**706-03-84**

**13, rue A.-Thomas**  
**94 - CHAMPIGNY**  
**706-10-18**

—●—  
**SUR LA PHOTO :**

1<sup>er</sup> rang : **Jean Durand, Gaëtan Parolari, François Ferry, Christian Specker, Pierre Roussillon.**

2<sup>e</sup> rang : **Justy Specker (manager), Claude Baudoin, Pierre Guyot, Michel Tournaire, Roger Parolari (directeur sportif - 1<sup>re</sup>).**

Manque sur la photo : **Monahan notre « américain », Gourgan et Gérard Ferry.**

**BOIS**  
**DETAIL**



**SERVICE**  
**LOCATION**

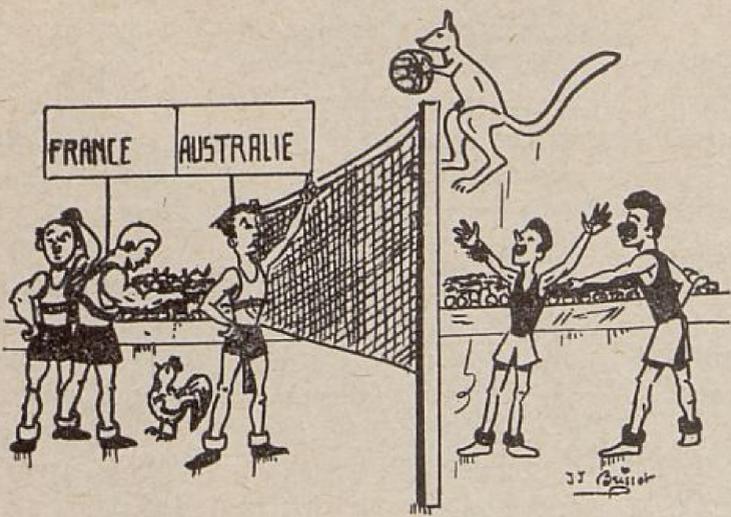
FORMICA - PANOLAC - ISOREL  
CONTREPLAQUE - MOULURES  
PEINTURES - PAPIERS PEINTS - Etc...  
**TOUT POUR AMENAGER ET DECORER**  
**VOTRE INTERIEUR**  
**COUPE A LA DEMANDE**  
**LIVRAISON A DOMICILE**

PONCEUSES A PARQUET  
PERCEUSES A PERCUSSION  
PONCEUSES VIBRANTES  
SCIE SAUTEUSE ET CIRCULAIRE  
DECOLLEUSE A PAPIERS PEINTS  
TABLE A TAPISSER - AGRAFEUSE  
TRETEAUX - Etc...

**Saint-Maur - Bois - J. LOZES**

**8, avenue de l'Est - 94 - SAINT-MAUR - Tél. : 883-41-61**

# volley-ball



## UN BILAN FLATTEUR

... un grand nombre d'équipes.

... toujours au moins **finalistes des épreuves réservées au sommet de la pyramide dans chaque catégorie!**

... des individualités par douzaine qui appartiennent aux diverses sélections régionales ou nationales!

**Ces résultats, vous allez pouvoir en juger : ils sont à la hauteur de notre discrétion, ils ne dépassent pas le cadre de notre stricte intimité! C'est navrant! et personnellement : choquant. Il y a encore beaucoup à faire pour devenir un modèle... de rayonnement.**

● **Rendez-vous** quand même les 15 et 16 mai à Saint-Maur (Centre Sportif). Le samedi à 20 heures et le dimanche à 15 heures **pour la finale du championnat de France de 2<sup>e</sup> division, la V.G.A. ayant l'intention d'emporter ce titre.**

Participeront à ce tournoi final : l'A.S.U. Lyon, R.S.C. Montreuil, U.S. Dunkerque et V.G.A. Saint-Maur.

C'est-à-dire les deux premiers des poules nord et sud.

Poule nord. — 1<sup>er</sup> V.G.A. Saint-Maur : 13 victoires, 1 défaite; 2. U.S. Dunkerque : 12 victoires, 2 défaites.

Poule sud. — 1<sup>er</sup> A.S.U. Lyon; 2. R.S.C. Montreuil (même nombre de points).

● **Nos espoirs :**

### Juniors

Actuellement en 1/16<sup>e</sup> de finale du championnat de France, match contre Tourcoing le 25 avril.

### Cadets

Equipe I : a perdu en finale du championnat d'Excellence contre C.S.M. Clamart.

Oui vous pouvez, l'esprit libre, vous adonner à votre sport favori...

## LA BRED

trouve une solution « sur mesure »

à tous vos problèmes d'épargne ou de crédit

Du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h  
18, av. Emile-Zola - SAINT-MAUR  
Tél. 883-47-10

Du mardi au samedi, de 9 h à 19 h  
117 bis, av. Foch - SAINT-MAUR  
Tél. 283-10-50

Du mardi au samedi, de 7 h à 20 h :

Gare R. E. R. - CHAMPIGNY  
Tél. 283-09-98

Gare R. E. R. - LA VARENNE  
Tél. 283-93-22



TOUTES LES IMPRESSIONS POUR LA PUBLICITÉ,  
LE COMMERCE, L'INDUSTRIE, LES ADMINISTRATIONS

# imprimerie durand

S. A. R. L.

27, AVENUE DE L'ALMA  
LA VARENNE - SAINT-MAUR

A VOTRE SERVICE :

883-16-64

Equipe II : classée 6<sup>e</sup> de ce même championnat d'Excellence, battue par les Lilas.

#### Minimes

Equipe I : a perdu en finale du championnat d'Excellence contre C.S.M. Clamart.

Equipe II : pour le classement.

Félicitation donc à tous nos jeunes d'être les meilleurs parisiens. Ils ne seront de glorieux seconds que pour un an. Clamart, notre heureux vainqueur d'aujourd'hui, a déjà vu nos pointes sur la ligne d'arrivée...

#### ● Nos sélectionnés à l'honneur :

— Equipe de France A (actuellement en Suède) et équipe de France universitaire (prochainement en Allemagne) : Fournier Patrice, Granvorka Séverin.

— Equipe départementale « Juniors » Bertaud, Bian, Bourra, Juramy, Lau-monnier et D. Souppé.

— Equipe départementale « Cadets » Chauffier, Gourand, Itié, Roméo, Schmitt et Tempez.

#### A propos des canoniers de Saint-Maur...

● Extrait de presse lors de notre dernier match de championnat, le 31 mars à Strasbourg.



Pour décorer  
votre intérieur,  
le spécialiste  
au service  
de l'amateur

### GALERIE DU PAPIER PEINT

72, rue du Pont-de-Créteil  
94 - SAINT-MAUR

## Match explosif entre le RPSM et Saint-Maur

Douze victoires, une seule défaite. Voilà le bilan convaincant de Saint-Maur qui déjà tout au début de saison s'était payée le luxe de disposer deux fois successivement du CO Joinville par 3-0 et par 3-1, ce CO Joinville qui est à l'heure actuelle à la lutte avec le Montpellier UC pour arracher une 2<sup>e</sup> place derrière l'inaccessible RC France.

Battus en 1<sup>ère</sup> division 3-0 pour la première fois de la saison au match aller contre Saint-Maur, les Strasbourgeois ont depuis progressé et seront capables d'opposer une sérieuse résistance aux grands gabarits parisiens. Il s'agira de suivre tout particulièrement Bulatovic (1,95) transfuge du PUC et qui a déjà souvent évolué à Strasbourg où ses admirateurs sont toujours nombreux en raison de son extraordinaire omniprésence et sa science du jeu.

Mais il y aura également Granvorka (1,92), actuel attaquant de l'équipe de France. Ce dernier est sans conteste le meilleur attaquant français et il l'a prouvé lors du match aller.

Après cette présentation on peut se demander à quelle sauce les canoniers de Saint-Maur vont monger les petits Strasbourgeois.

Location - Réservation  
Spectacle - Voyage  
**Syndicat d'Initiative**

63, avenue du Bac  
LA VARENNE  
Tél. : 283-84-74

## BRASSERIE DES MARRONNIERS ET D'ADAMVILLE

### A. JUPIN

38, avenue des Fusillés-de-Châteaubriant  
PARC-SAINT-MAUR

Eaux minérales toutes marques

Bières : CHAMPIGNEULLES - KRONENBOURG - HELDEN PILS

Toutes bières étrangères

Jus de fruits : VERGER - PAM-PAM - PAMPRE D'OR

70, avenue Carnot - 94 - SAINT-MAUR - Tél. : 283-42-26

## Éts CAR - AL

ALLUMAGE ET CARBURATION

Station technique

de mise au point électronique de tous véhicules

Agent officiel WEBER

Spécialiste des carburateurs étrangers :

VOLVO - TRIUMPH - ROOVER - MERCEDES, etc.

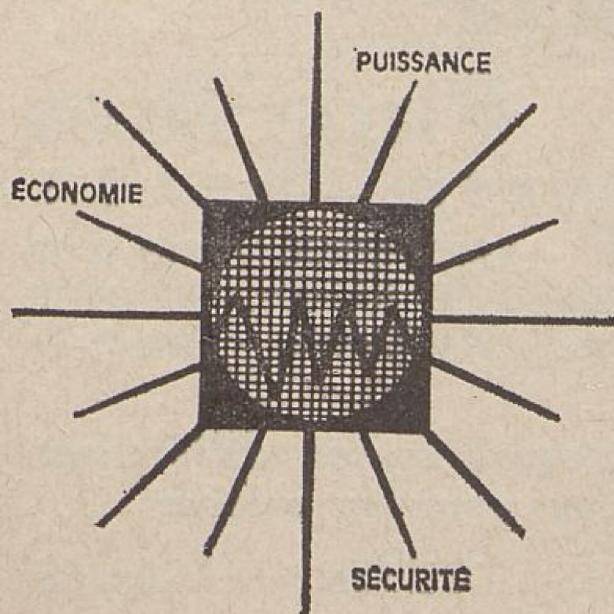
FREINAGE

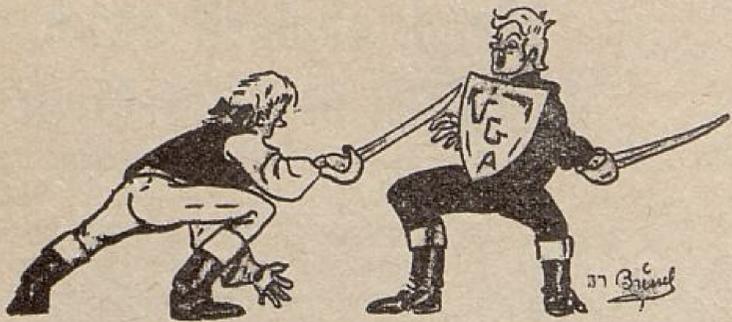
Station agréée  
ARC 50 - TESTARC

ÉLECTRICITÉ AUTOMOBILE

CONTROLE - SÉCURITÉ

sur banc d'essai  
dynamométrique





## Résultats du 7 mars au 8 avril

Dimanche 7 mars :

*Championnat du Val-de-Marne au fleuret masculin* - 76 concurrents :  
 Dutripon Jean-Marie 1<sup>er</sup>.  
 Robert Joël 4<sup>e</sup>.  
 De Grancey Patrick 5<sup>e</sup>.  
 Mary Philippe 6<sup>e</sup>.  
 Mion Jean-Pierre 10<sup>e</sup>.  
 Flohic François 16<sup>e</sup>.  
 Rougie Jean-Pierre 19<sup>e</sup>.  
 Lesage François-Paul 20<sup>e</sup>.  
 Desagher Michel 27<sup>e</sup>.  
 Elsayy Alain 29<sup>e</sup>.  
 Reynen Frédéric 31<sup>e</sup>.

Dimanche 7 mars :

*Championnat d'Académie Assu à l'épée* - 87 concurrents :  
 Mary Philippe 8<sup>e</sup>.

Samedi 13 mars :

*Challenge Rommel au fleuret masculin* - 144 concurrents :  
 Dutripon J.-M. 37<sup>e</sup>.

Dimanche 14 mars :

*Coupe de la ville de Beauvais à l'épée* :

Desagher Michel 30<sup>e</sup>.

Gille Christian, Mary Philippe 33<sup>e</sup> ex-æquo.

Dimanche 14 mars :

« *Le Fleuret d'Or* » de Luxembourg au fleuret masculin junior -

96 concurrents :

De Grancey Patrick 7<sup>e</sup>.

Consolation :

Rougie Jean-Pierre 12<sup>e</sup>.

Mion Jean-Pierre 17<sup>e</sup> ex-æquo.

Samedi 20 mars

et dimanche 21 mars :

*Championnats de France juniors aux 4 armes* :

*Fleuret masculin* - 68 concurrents :

Dutripon Jean-Marie 5<sup>e</sup>.

*Fleuret féminin* - 72 concurrents :

Dutripon Dominique 13<sup>e</sup> ex-æquo.

San Miguel Annie 13<sup>e</sup> ex-æquo.

*Epée* - 79 concurrents :

Dutripon Jean-Marie 13<sup>e</sup> ex-æquo.

*Sabre* - 59 concurrents :

Reynen Frédéric 13<sup>e</sup> ex-æquo.

Dimanche 21 mars :

*Championnats d'Académie Assu au fleuret masculin* :  
 seniors :

Mary Philippe 7<sup>e</sup>.

Desagher Michel 26<sup>e</sup>.

Juniors :

De Grancey 5<sup>e</sup>.

Dimanche 28 mars :

*Tournoi international de Bonn au fleuret masculin junior* :

Dutripon Jean-Marie 1<sup>er</sup>.

Dimanche 28 mars :

*Critérium au fleuret masculin* - 64 concurrents :  
 Mion Jean-Pierre 23<sup>e</sup>.  
 Desagher Michel 32<sup>e</sup>.

Dimanche 28 mars :

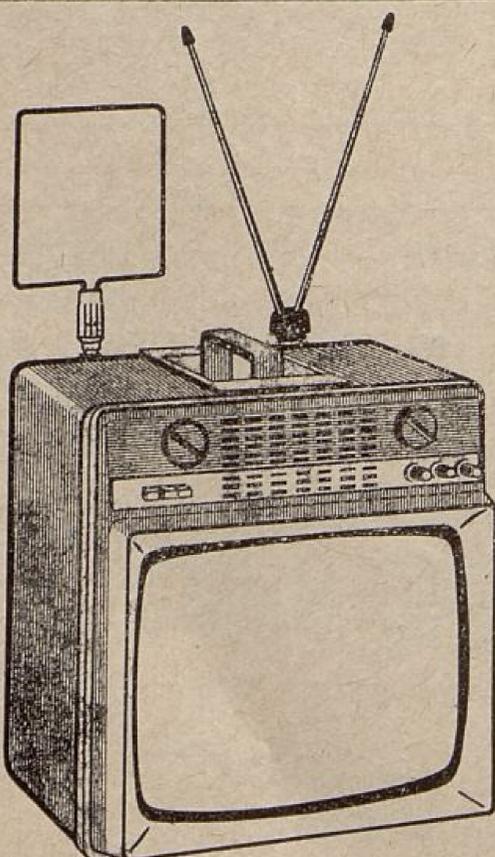
*Jeux du Val-de-Marne (Jeunes au fleuret)* :

*Cadets* - 16 concurrents :

Martin Eric 3<sup>e</sup>.

Rougie Jean-Pierre 4<sup>e</sup>.

Elsawy Alain 6<sup>e</sup>.



1<sup>er</sup> SPECIALISTE DE VOTRE REGION

## Schneider

## Grundig

## Pizon-Bros

PHILIPS — TELEFUNKEN — BRAUN

TÉLÉ SAINT-MAUR 95, bd de Créteil - SAINT-MAUR - 883-40-62

SURPIN 30, av. de la Résistance, LE RAINCY - 927-36-16

TECHNICIEN 139, rue de France - VINCENNES - 328-88-27

JUSQU'À

# 35%

*Nous remboursons toutes différences que vous pourriez relever*

DEPANNAGES TOUTES MARQUES

*Cadettes* - 9 concurrentes :

Appert Jacqueline 1<sup>re</sup>.  
San Miguel Annie 2<sup>e</sup>.  
Ginébre Claire 3<sup>e</sup>.

*Minimes* - 34 concurrentes :

Lesage François-Paul 4<sup>e</sup>.  
Caritey Bertrand 7<sup>e</sup>.  
*Minimes filles* - 10 concurrents :  
Huet Fabienne 2<sup>e</sup>.  
Benoit Anne 7<sup>e</sup>.  
Mignard Frédérique 8<sup>e</sup>.  
*Benjamins* - 51 concurrents :  
Delivet Patrick 2<sup>e</sup>.  
Toper michel 4<sup>e</sup>.  
Fransiou Laurent 5<sup>e</sup>.  
Métenier Christophe 8<sup>e</sup>.  
Mignard Eric 11<sup>e</sup>.  
Ehr Philippe 27<sup>e</sup>.

*Pupilles* - 28 concurrents :

Toper Bernard 1<sup>er</sup>.  
Mion Pascal 6<sup>e</sup>.

Dimanche 4 avril :

*Critérium fleuret féminin* - 78 con-

currentes :

San Miguel 1<sup>re</sup>.  
Appert Jacqueline 7<sup>e</sup>.  
Dutripou Dominique 14<sup>e</sup>.  
Flohic Monique 16<sup>e</sup>.  
Riffonneau Catherine 50<sup>e</sup>.

Dimanche 4 avril :

*Sélection pour les Flèches Vittel au fleuret féminin* - 30 concurrentes :  
Appert Jacqueline 1<sup>re</sup>.  
Dutripou Dominique 4<sup>e</sup>.

Lundi 5 avril :

*Championnats de France Assu* :

*Fleuret masculin* :  
Mary Philippe 19<sup>e</sup>.  
*Fleuret féminin* :  
Barrey Marie-Pascale 1<sup>re</sup>.  
*Epée* :  
Mary Philippe 23<sup>e</sup>.



*Classement des meilleurs escrimeurs de moins de 17 ans établi avec le système du « décompte de points » pour le 2<sup>e</sup> trimestre (du 15 décembre 1970 au 15 mars 1971) :*

1) *Fleuret masculin* :

1<sup>er</sup> Martin Eric, 84 points.  
2<sup>e</sup> Plasterie Serge, 80 points.  
3<sup>e</sup> Metenier Christophe, 73 points.  
4<sup>e</sup> Toper Bernard, 69 points.  
5<sup>e</sup> Delivet Patrick, 61 points.  
6<sup>e</sup> Lesage François-Paul, 59 points.  
7<sup>e</sup> Caritey Bertrand, 56 points.  
8<sup>e</sup> Mion Pascal, 48 points.

9<sup>e</sup> Fransioli Laurent, 46 points.  
10<sup>e</sup> Rougie Jean-Pierre, 42 points.

2) *Fleuret féminin* :

*Hors classement* : Appert Jacqueline : 425 points.  
1<sup>re</sup> San Miguel Annie, 220 points.  
2<sup>e</sup> Huet Fabienne, 86 points.  
3<sup>e</sup> Ginébre Claire, 70 points.  
4<sup>e</sup> Belibio Béatrice, 43 points.  
5<sup>e</sup> Donnadiou Catherine, 27 points.

3) *Sabre* :

1<sup>er</sup> Lesage François-Paul, 61 points.  
2<sup>e</sup> Delivet Patrick, 17 points.  
3<sup>e</sup> Mignard Eric, 9 points.

**J. - J. ZAUBER**

Tapissier - Décorateur

espère recevoir votre visite à :

**L'ATELIER DU STYLE**

51, avenue Diderot  
SAINT-MAUR 883-49-10



**TOUS PROBLEMES  
DE DECORATION**

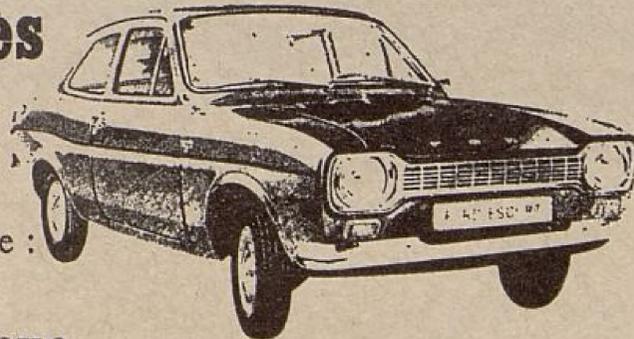
Neuf - Restauration d'anciens  
Voilages - Tentures - Etc.

# La garantie voiture d'occasion

ce qu'il y a de mieux après  
une voiture neuve



Sur toutes les marques,  
garantie pièces et main-d'œuvre :  
6 mois ou 12000 km.

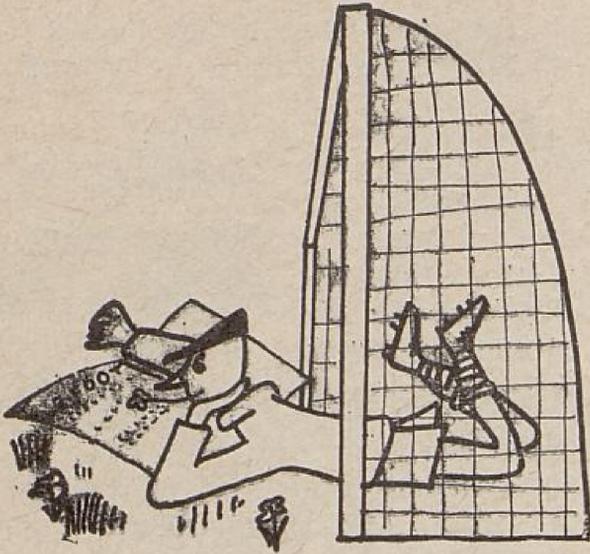


**Repérez la flèche bleue  
chez votre Concessionnaire Ford.**

**GARAGE A. PINAULT**

9-11, boulevard Maurice-Berteaux - 94 - SAINT-MAUR

TOURISME - UTILITAIRES LEGERS - POIDS LOURDS



## LE COIN DES JEUNES

A quatre journées de la fin, je vais vous faire le bilan des résultats de nos équipes I. Je ne puis faire celui des équipes II et III car je ne les suis pas le dimanche. Nos équipes I participent au championnat des jeunes et font partie des onze meilleures équipes de la région parisienne. Inutile de dire que nous avons beaucoup de mal à nos maintenir car nos adversaires ne sont pas les derniers venus.

Les *Juniors I* font une saison assez quelconque. Ils occupent la septième place avec 30 points pour 16 matches (4 victoires, 6 nuls et 6 défaites). Sans cette baisse survenue au mois d'octobre et sans quelques défaites inexplicables, ils auraient pu terminer dans les quatre premiers, Qu'il me soit permis de féliciter tous nos Juniors pour leur politesse car il est rare de voir des jeunes aussi polis. Dommage que leurs résultats soient moyens, résultats dus en partie à l'absence de Daniel Zorzetto qui joue en équipe première. Bien que cette absence nous soit néfaste, je trouve qu'il est entièrement normal que Daniel joue en

équipe première et j'espère qu'il ne s'arrête pas là.

Romainville - V.G.A. : 2-1.  
Poissy - V.G.A. : 2-2.  
V.G.A. - Joinville : 0-1.  
V.G.A. - Entente : 5-0.  
Montreuil - V.G.A. : 0-2.  
V.G.A. - Racing : victoire de la V.G.A. sur tapis vert.

Nos *Cadets I* quant à eux occupent la sixième place avec 32 points pour 16 matches (6 victoires, 3 nuls et 6 défaites). Cette équipe est capa-

ble du meilleur (victoire sur le Racing) et du pire (défaite contre l'Entente). S'ils font une bonne fin de saison, nos Cadets termineront dans les cinq premiers, ce qui est assez bien. Leurs derniers résultats sont assez bons si l'on excepte la défaite face à Montreuil (nous avons joué à 9) :

Romainville - V.G.A. : 2-2.  
Poissy - V.G.A. : 1-2.  
V.G.A. - Joinville : 0-3.  
V.G.A. - Entente : 4-1.  
Montreuil - V.G.A. : 3-2.  
V.G.A. - Racing : 3-2.

Notre équipe *Minime I* fait une très bonne saison. Depuis leur défaite inexplicable contre Romainville, ils sont invaincus et reste sur une série de cinq victoires. Cela leur permet d'occuper la quatrième place. Espérons qu'ils n'en resteront pas là et ils en sont capables.

Romainville - V.G.A. : 2-1.  
Poissy - V.G.A. : 3-4.  
V.G.A. - Joinville : 3-2.  
V.G.A. - Entente : 8-3.  
Montreuil - V.G.A. : 0-2.  
V.G.A. - Racing : 2-1.

Enfin nos *Pupilles I* occupent la

### ARMURERIE CONTEAUX

109, Grande-Rue  
94 - NOGENT-SUR-MARNE  
Tél. : 873-70-96



TOUTES LES ARMES  
DE TIR ET DE CHASSE



Munitions  
Réparations - Réglages  
(Remises spéciales aux licenciés)



Agence officielle

# RENAULT

## Sté. CHEVANT & Cie

Pierre MELTZHEIM

6 ter, boulevard de Créteil - SAINT-MAUR  
Tél. : 883-05-43

dernière place avec 23 points pour 16 matches (1 victoire, 5 nuls et 10 défaites). Ce classement est absolument inexplicable car je persiste à dire que dans cette équipe nous avons quelques excellents joueurs. Hélas ! Ces joueurs sont très lymphatiques. Heureusement qu'il nous reste la coupe.

Romainville - V.G.A. : 3-0.  
Poissy - V.G.A. : 3-1.  
V.G.A. - Joinville : 1-1.  
V.G.A. - Entente : 0-3.  
Montreuil - V.G.A. : 0-0.  
V.G.A. - Racing : 0-3.  
Au challenge Maratrat, classement général du groupe I, la V.G.A. Saint-Maur occupe la huitième place

avec 28 points laissant derrière Poissy, Montreuil et l'Entente. La lutte sera chaude jusqu'à la dernière journée mais je pense que cette année encore nous atteindrons notre objectif, à savoir rester dans le groupe I.

Jean-François FERRAND.

## Une équipe en finale ?

Aurons-nous une équipe en finale de coupe de Paris ? Telle est la question que nous nous posons. Pour la première fois nous avons trois équipes en quart de finale de coupe de Paris.

Nos *Cadets I* se sont qualifiés en éliminant Alfortville (7 à 1), Sucy (1 à 0), le Stade (2 à 1) et l'Amicale (aux pénalties). Espérons qu'ils passeront le tour suivant. Ainsi aurions-nous pour la première fois une équipe Cadets qualifiée pour les demi-finales.

Le tirage au sort des quarts de finale doit avoir lieu le 13 avril. Espérons que ce chiffre 13 nous portera bonheur.

Jean-François FERRAND.

### F. MEAUME

Assureur-conseil  
Agent général

URBAINE " I. A. R. D. "  
CREDIT AUTO ET IMMOBILIER  
Tél. : 883-29-63  
883-47-76

SAINT-MAUR  
36, avenue Diderot

Les *Minimes I* quant à eux sont en quart de finale après avoir éliminé Villeneuve (4 à 0), la Ferté-Gaucher (8 à 0), Aulnay (4 à 0) et Saint-Gratien (2 à 0). C'est la première fois que nos Minimes arrivent en quart de finale.

Les *Pupilles I* eux aussi sont qualifiés et trouvent dans la coupe la joie qu'ils n'ont pas trouvé en championnat. Ils ont éliminé Brevannes (2 à 0), Alfortville (3 à 1), Sarcelles (2 à 1) et la Ferté-Gaucher (aux penalties).

### SECTION FOOTBALL

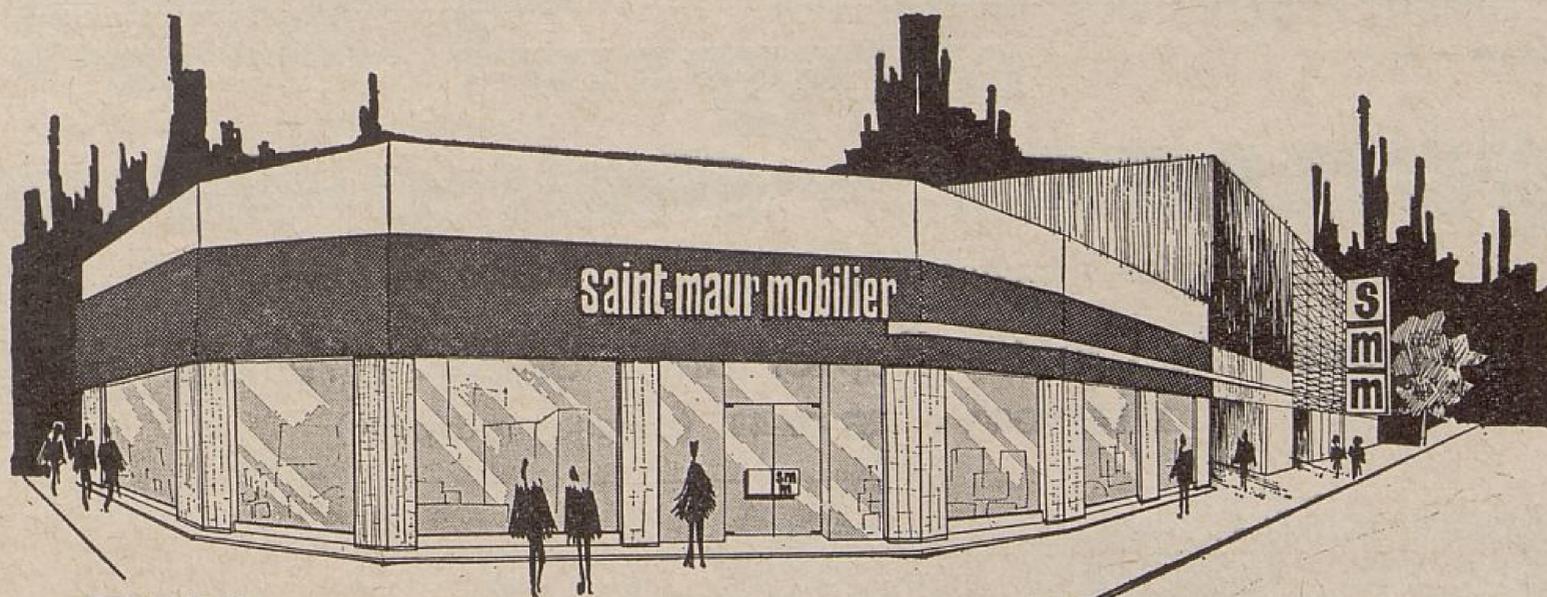
#### ASSEMBLEE GENERALE

22 mai 1971 - 20 h 30

16, avenue de la Liberté

SAINT-MAUR

Vous êtes tous convoqués  
PRÉSENCE INDISPENSABLE



sm  
m

pour vous meubler ...

saint-maur mobilier

1500<sup>m2</sup>  
d'exposition

20 rue de la varenne saint-maur 94 tel 472 74 67

# Résultats sportifs du 4 avril 1971

## ATHLETISME E.A.S. Villecresne

### 400 m haies :

Mathivet, 58''6; Lorin, 61''7; Lobo, 61''8.

### 5000 m :

James, 15'52''4.

### 1500 m :

Leblon, 4'10''1; Bigot, 4'10''3; Bontoux, 4'21''9; Borne, 4'45''6.

### 200 m :

Maga, 22'2.

### Perche :

Labbé A., 4,60 m.

### 1500 m juniors :

Manelli, 4'35''8; Brault, 4'59''3, Paimparay, 6'01''9.

### 2000 m steeple :

Desouche, 6'51''7; Collin, 7'50''7.

### 200 m juniors :

Sanchez, 26''6.

### 1200 m cadets :

Dalhmam, 3'41''2.

### 150 m minimales :

Hureau, 18''6.

## BASKET MASCULIN

### Finale du championnat de Paris excellence

V.G.A. bat Vanves 66-59 et remporte le titre.

## BASKET FEMININ

### Championnat de France Division nationale

Lille bat V.G.A.L. 73-61.

## FOOTBALL

### Championnat de Paris

#### Division honneur régional

Le Bourget bat V.G.A. 2-1.

## ESCRIME

### Critérium fleuret féminin

78 concurrents

1. San Miguel A.; 7. Appert J.; 14. Dutripon D.; 16. Flohic M. (qualifiées pour le championnat de Paris ainsi que Catherine Rifonneau).

### Eliminatoires des flèches Vittel

Fleuret féminin

30 concurrents

1. Appert J.; 4. Dutripon D. (qualifiées pour les flèches Vittel).

## Championnat de France A.S.S.U.

### Fleuret masculin universitaire

19. Mary Ph.

### L'épée universitaire

23. Mary Ph.

### Fleuret féminin scolaire

1. Barrey M.-P. (championne de France A.S.S.U. junior).

## RUGBY

### Challenge Tauziet

Equipe première :

U.A.I. bat V.G.A. 20-15.

Finale championnat des équipes réserves :

Saint-Germain bat V.G.A. 12-3.

## Clinique Marcelin Berthelot

3, boulevard M.-Berteaux

94 - SAINT-MAUR

Tél. 283-01-20

- Chirurgie générale
- Cardiologie
- Électro-radiologie
- Rééducation

Conventionnée Sécurité sociale  
et mutuelles

Urgences assurées jour et nuit

## TEINTURERIE BLANCHISSERIE

René Bazile

13 bis, r. Paul-Deroulède

94 - SAINT-MAUR

Tél. : 883-51-04

## ENTREPRISES

# QUILLERY - Saint-Maur

Société anonyme au capital de 24.000.000 de francs

8 à 12, avenue du Quatre-Septembre, SAINT-MAUR (Val-de-Marne)

TÉLÉPHONE : 883-49-49 (8 lignes groupées)

## GÉNIE CIVIL

## BÉTON ARMÉ

## TRAVAUX PUBLICS

### Agences :

NOTRE-DAME-DE-GRAVENCHON  
ROUEN  
LE HAVRE

LILLEBONNE  
BORDEAUX

GUYANE  
MARTINIQUE  
GUADELOUPE

# Résultats sportifs du 18 avril 1971

## ESCRIME

Jeux du Val-de-Marne

### Fleuret masculin :

2. Mary P.; 3. Desagher M.; 5. Mion J.-P.; 8. Martin E.; 11. De Grancey.

### Fleuret féminin :

2. Appert J.; 6. Lhez S.; 7. San Miguel; 8. Flohic M.; 10. Vogt S.; 11. Mignard F.; 12. Huet F.; 14. Flohic M.

### Epée :

1. Mary P.; 2. Mion J.-P.; 3. Rifonneau G.; 4. Flohic F.; 7. Desagher M.

### Sabre :

4. Desagher M.; 5. Flohic F.; 9. De Grancey P.; 14. Mion J.-P.

## FOOTBALL

Championnat de Paris

Honneur régional

Melun bat V.G.A. 4-2

Classement

1. Melun, 49 pts.

6. V.G.A., 40 pts.

## HAND-BALL

Tournoi de Chambly

Six équipes

Nationale II

V.G.A. enlève la finale en battant le C.A.P. Nord par 17-15.

## NAUTISME

« Ponant » à Draveil

10. « 16 » Kaufman, V.G.A.

13. « 16 » Cugny, V.G.A.

Ski voile à Annecy

1. « 470 » De Cayeux - De Cayeux, V.G.A.

Championnat régional

« 470 » à Brest

26. « 48 » Chapelin, V.G.A.

Lavacourt équipage mixte

1. « 16 » De Cayeux.

6. « 16 » M. et Mme Deliry.

## RUGBY

Challenge Tauziet

R.C. Yerres bat V.G.A. 22-5.

## MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

GRAVILLON/SABLES  
CAILLOUX  
CIMENT/CHAUX  
PLATRE

BRIQUES CREUSES  
TOUS FORMATS  
PLANCHERS  
PRÉCONTRAINTS

HOUDIS / POTERIES /  
TUYAUX FONTE ET  
ACCESSOIRES /  
TUYAUX GRÈS ET  
ACCESSOIRES / CARRELÂGES  
FAIENCE SANITAIRE /  
POLYSTYRÈNE EXPANSÉ /

EVERITE / ISOLANTS / SPECTROL /  
ONDUCLAIR SAINT-GOBAIN /  
PLANCHER P.P.B. /  
CHASSIS WESER / GRESOTEX /  
MURBICOLOR / CREPINES /  
COUPOLES ESSER-LUX  
EN VERRE ACRYLIQUE

**Bignand et C<sup>ie</sup>**

7, AV. DU BAC / LA VARENNE-ST-HILAIRE / SEINE TÉL. : 883-49-19

**GRAND  
CHENIL  
CINOTTI**



**PENSION  
VENTE - ACHAT**

**GARDE  
CHASSE  
LUXE**

*Accessoires pour chiens*

Route de Paris - R. N. 4

Tél. : 406-50-79

Fermé le mardi

**quels que soient  
vos projets, parlez-en au**

**4 AGENCES A SAINT-MAUR**

PM - 1, av. de la Mairie - Tél. 283-99-50

SR - 110, bd de Créteil - Tél. 833-28-98

MC - 17, rue des Remises - Tél. 883-07-14

MR - 78, avenue du Bac - Tél. 883-15-30

**CREDIT  
LYONNAIS**

*qui vous aidera à les réaliser*



## Match aller V.G.A. - VILLEJUIF

*Résultats du match aller V.G.A.-Villejuif*, qui avait attiré une participation record, beaucoup de nos judokas n'ayant pu combattre faute de temps :

V.G.A. bat Villejuif par 80 points à 77 - 8 victoires à 8 victoires.

Nous ne vous infligerons pas le détail des 26 rencontres, mais essayons d'en sortir quelques résultats remarquables par certains côtés.

Nos petites sœurs Nadine et Arlène ont dû faire *Marsche* arrière devant les sœurs Dominique et Paulette Brunet, deux belles brunettes évidemment, mais bien plus charpentées tirant plutôt sur Semanovla que sur Mireille Mathieu, Arlène, la bavarde ne pu placer un mot sur immobilisation, et Nadine perdit bêtement 7 points en allant voir Harry (Waza-Hari comme dit M. Laoue).

Notre champion du Val-de-Marne Plouviez était opposé à Lutaud, encore un genre déménageur de cofres-forts. Le temps pour Christian de s'assurer d'une main négligente si le kimono de son adversaire avait été lavé avec action anti-calcaire, et son Harai-Goshi projetait les 85 kg de Lutaud sur le Tatami, qui en est resté tout gondolé depuis, et dire que notre ami ne s'entraîne pas ou peu à cause de ses études. Assally Christian étrangla furieusement le Bourgueil qui lui était offert (que voulez-vous il n'aime que le Juliéna). Assally Patrick vengea tous les automobilistes saint-mauriens paralysés assez régulièrement l'hiver dans la Rochepot, en immobilisant le Morvan (chacun son tour), qui eut beau appeler sa rosette, rien

n'y fit. Dans un combat acharné et très rapide Kerbrat en grand progrès fonça dans un Buisson qui ne manquait pas d'épines, et qui remporta le combat sur une décision contestable des juges, Saint-Mauriens de surcroît, si on ne peut même pas compter sur les siens, où allons-nous aller?... à Villejuif peut-être!... Citons aussi les victoires V.G.A. de Payen (qui n'y croyait pas), Delafarge, Heitz, Nicole Ledoux (la dure), Le Goff.

Remercions les organisateurs de cette rencontre très amicale, Messieurs Prenant, Laoue et Portillo, ainsi que tous nos adversaires, leurs professeurs et les représentants de leur bureau, tous très sympathiques. Le match retour est pour très bientôt à Villejuif. Allez V.G.A. !...

**V**otre **G**lacier **A**NDRÉ  
**L**UTZ



# Rasleboldubal

Pour la troisième année consécutive notre section dirigée cette fois (et avec brio) par M. Portillo, a dû se charger de la surveillance du bal. Déjà l'année dernière j'avais alerté le Comité Directeur sur l'anomalie de laisser sur la plus jeune section (à part l'E.P.I.S. bien entendu) de la V.G.A. le poids de cette corvée. Il est lamentable de constater une fois de plus, qu'une section, la nôtre, a fourni 14 volontaires, et toutes les autres sections ensemble, 6 seule-

ment. Voici la liste de ces jeunes, qui ont très bien rempli leur tâche, et que nous remercions vivement :

*Judo* : Lesage, Patrick Morel, Plouviez, Walter, Tessières, Jeanne, Migy, Maus, Garçon (qui par ailleurs progresse énormément), Assally frères, Genin, Lacroix, Renaud.

*Haltérophilie* : Delbort, Remont.

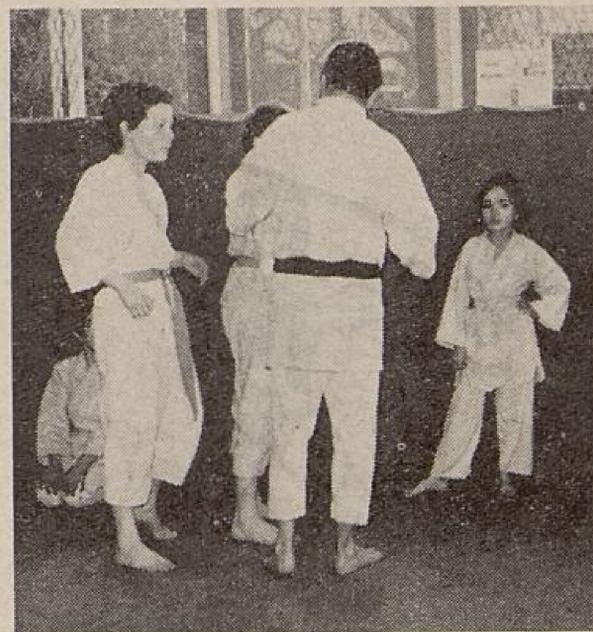
*Hand-ball* : Manutani.

*Basket* : Litzler, Besseux.

*Football* : Hault.

Plus deux rigolos du basket, que je ne citerai pas, qui après avoir accepté une invitation gratuite, ont refusé de prendre leur tour de garde. Merci à vous Messieurs !

L'année prochaine si ce bal qui intéresse apparemment si peu les membres de la V.G.A., doit encore avoir lieu, nous annonçons la couleur, la section judo prendra la garde de minuit à deux heures du matin, et que les autres assument leur part de responsabilité aussi...



## Agencement

Peinture - Décoration

**ENTREPRISE  
MOUCHERAUD  
DECOR**

66, av. de Choisy - Tél. 283-83-31

94 - BONNEUIL-SUR-MARNE

*Agrandissement de notre magasin,  
ouverture d'un rayon de*

## TISSUS D'AMEUBLEMENT

**VOILAGE - TERGAL - Etc.**

CONFECTION ET POSE SUR DEMANDE

### Société KARGÈS et Cie

13, rue Baratte-Cholet - 94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 883-03-04

VOITURES D'ENFANTS - MEUBLES MODERNES ET DE STYLE  
TAPISSERIE, neuf et réfection - TENTURES MURALES

## Amen à Hameln

Notre jeune ami Zlotzisty, désigné à l'unanimité par les membres du bureau et les professeurs, pour son assiduité aux entraînements et son bon esprit judo, vient d'être récompensé par un séjour de dix jours à Hameln en Allemagne. Sa seule contribution étant un petit article, que nous lui demandons d'écrire sur son voyage, pour le prochain bulletin. Un autre séjour étant organisé en juillet, à vous de jouer pour être désigné...

Nous attaquons le dernier trimestre, et examens de passage de grades, et compétitions vont se succéder à un rythme accéléré. Je vous souhaite à tous une grande réussite, et surtout ne suivez pas mon exemple.

Le recordman de durée en ceinture verte poids moyen :

J. PRESSE.

## Carrosserie automobile

TOLERIE — SELLERIE

MARBRES

pour voitures de toutes marques

APPLICATION ÉMAIL  
infrarouge sous tunnel

PEINTURE PUBLICITAIRE

## Roger BOETSCH & Fils

★

99, RUE ALBERT-DE-MUN

94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 883-24-94

# haltérophilie

## LAGARDÈRE REVIENT...



Un fait important se doit d'être signalé!

Après avoir terminé, avec « brio » ses douze mois de service militaire, Alain Lagardère est de retour à la section...

Son absence, — qui, sur une feuille de match, se chiffre à plus de 300 kg — nous a particulièrement touché lors des compétitions par équipe. Stade des Corneilles, puis dans la nouvelle salle du centre Sportif, il manquait également quelqu'un.

Il est revenu, toujours aussi dynamique, et la voie des performances lui est à nouveau ouverte.

P. GOURRIER.

*Sont sélectionnés aux championnats de France :*

*Michel Ledroit : déjà internation-*

nal, à réalisé 345 kg aux championnats d'Ile-de-France. Avec un peu plus d'entraînement, il sera parmi les meilleurs, dans la catégorie : Légers.

*Pierre Gourrier :* Aux championnats d'Ile-de-France, Pierre à abandonné le match à son premier essai à l'épaulé-jeté, suite à une blessure. Il est néanmoins qualifié d'après son excellente performance réalisée lors du Mémorial Jean Dame, à Paris (480 kg) en lourd léger.

FACE A NANCY LA V.G.A.  
S'IMPOSE  
MAIS NE DOMINE PAS...

Lorsque Pierre Gourrier, se blessa au cours des championnats d'Ile-de-France, nous savions que les chances qu'avait la V.G.A. Saint-Maur de reprendre le record de France par équipes étaient réduites à néant une semaine plus tard. Ce record que nous avons été les premiers à établir et longtemps à détenir a quitté l'Ile-de-France pour le Lyonnais, où l'A.S. cheminots de Vénissieux avec Fouletier, Muller et Heyraud entre autres se sont chargés de se l'approprier.

Pourtant nous étions en mesure de reprendre ce bien qui, est après tout le reflet de la bonne santé d'un club. Car pour réaliser 2.900 kg comme nous l'envisagions avec optimisme, il fallait ce jour-là que les neuf hommes pressentis fussent en condition normale. C'est pour cela que nous avons choisi comme partenaire la sympathique équipe de l'A.S.P.T.T. Nancy qui s'était d'ailleurs déplacée en force avec l'intention de ne pas jouer les figurants...

Pour notre part, Gourrier dans l'impossibilité d'exécuter un mouvement nous enlevait tout espoir de s'attaquer donc à ce fameux record et puis nos hommes de poids tant attendus Beer ou Brouzet qui pouvaient nous redonner quelques kilos avantageux ne sont pas non plus apparus! Alors cette soirée, disons

**René Delsarte**

PHARMACIEN

★

4, square des Marronniers  
94-SAINT-MAUR-DES-FOSSÉS  
Tél. 883-16-73

## Département Radio et Télévision

BOBINAGES H.F. - F.I.  
CADRES ANTIPARASITES  
CONTACTEURS A TOUCHES  
CONDENSATEURS MICA  
CIRCUITS IMPRIMÉS



SIÈGE SOCIAL ET USINES :  
9 à 11 bis, PASSAGE DARTOIS-BIDOT  
SAINT-MAUR (Seine)

◆  
TÉL. : 883-05-33 et 34

nocturne qui s'annonçait sous de bons auspices fut quelque peu décevante...

Quelques pourparlers souvent inutiles émaillèrent le début de cette rencontre qui s'annonçait amicale et qui devint tout à coup fort sérieuse. En fait il s'agissait de savoir si la victoire se déciderait au total réalisé ou au nombre de catégories victorieuses. La première solution fut donc adoptée non sans avoir occasionnée quelques réactions sonores diversement appréciées. Enfin tout s'arrangea sur le plateau...

Notre coq Wittman, pilier inébranlable de la V.G.A. s'exécuta avec son sérieux habituel en réalisant 247,5 kg imité par Fulla qui sans entraînement et handicapé par une blessure récente fut loin de ses performances d'antan avec 282,4 kg. Landreau invité de dernière heure se mis à la besogne tout comme Ledroit qui assura consciencieusement un test intéressant à un mois

des championnats de France. Notre espoir Dulice fit mieux que se défendre, nous avons aussi beaucoup apprécié les qualités athlétiques d'Ageron en lourd léger. Mais le coup de chapeau de cette rencontre est à donner au vétéran et toujours puissant Ernst, qui très applaudi par les lanceurs de la V.G.A. qui ont suivi avec beaucoup d'intérêt sa démonstration, a totalisé 325 kg permettant ainsi à la V.G.A. de réussir le total de 2050 kg.

L'équipe de Nancy fut sans aucun doute à la hauteur de la situation en réalisant 2022,5 kg grâce à Schivi 362,5 kg en mi-lourd et surtout au poids plume Buatois très à l'aise avec 300 kg et qui fait déjà figure de favori pour les prochains championnats de France.

Cette soirée se clôturera sur les bords de Marne autour d'une table sympathique et les Nancéens parlèrent de revanche, mais cette fois Pierre Gourrier présent dans l'équi-

pe, la victoire ne pourra être contestée à Nancy. Au total donc la V.G.A. Saint-Maur remportait cette rencontre alors que les Nancéens repartaient satisfaits d'avoir remporté quatre catégories contre trois aux Saint-Mauriens.

#### RESULTATS TECHNIQUES V.G.A. Saint-Maur : 2050 kg :

Coq : Wittmann, 247,5 kg.  
Plume : Fulla, 282,5 kg.  
Léger : Landreau, 255 kg.  
Moyen : Ledroit, 315 kg.  
Mi-lourd : Dulice, 315 kg.  
Lourd léger : Ageron, 310.  
Lourd : Ernst, 235 kg.

#### A.S.P.T.T. Nancy : 2022,5 kg :

Coq : Marfell, 200 kg.  
Plume : Buatois, 300 kg.  
Léger : Bouko, 282,5 kg.  
Moyen : Aubry, 305 kg.  
Mi-lourd : Schivi, 362,5 kg.  
Lourd léger : Fischer, 322,5kg.  
Lourd : Casier, 260 kg.

## BAL DE LA V.G.A.

La commission des fêtes tient à remercier tout particulièrement M. le Maire et la municipalité de Saint-Maur pour l'aide matérielle qu'ils nous ont apportée.

Tous nos remerciements également aux sections de judo et tennis de table qui ont assuré le transport des lots, et à celles qui ont assuré le service d'ordre et le contrôle (judo, hand-ball et rugby).

Un grand merci aux sociétés et personnes nous ayant apporté une aide matérielle ou procuré des lots pour nos enveloppes surprises :

Etablissements NIVEA, Saint-Maur;  
Etablissements WANDER, Champigny;  
Etablissements FRAISSE-DEMEY, Paris;  
Etablissements ELIE MARDINI, Paris;  
Etablissements LA HUTTE, Saint-Maur;  
Etablissements SANS, Saint-Maur;  
Société PALMOLIVE, Paris;  
Société PHILIPS, Paris;  
Société des Vins NICOLAS, Charenton et sa succursale 6, avenue de la Mairie, Saint-Maur.  
M. Pierre NOIRAULT, La Varenne.  
Société LOR TELEGIC, avenue de Condé, Saint-Maur.  
M. GRANPERRET.

M. DAVOINE, M. RENTLER, M. et Mme LESAGE, M. et Mme HOUEL, Mlle DEFLORENNE, MM. GAPILLOUT, EHR, PARDON, BERGER, MEYER, FERRY, M. et Mme ROSENZWEIG, MM. ROUCHON, DURANDAL, COLLARDEY, FAYON, PRESSE, SALOBERT, ASANTCHEEFF, DE FOMBELLE, SAVARY, GAY, GILLE, JUPIN, CONDAMY, MARCASTEL, MARREC, LIPPAI, BAROCHI, BLAIS, LEGENDRE, CUISARD, BENZONA, Mlle BOZEC, et à tous ceux que nous aurions involontairement oubliés.



Fondée en 1910  
Société anonyme au capital de 1.044.810 F  
3, RUE ANDRÉ-BOLLIER  
94 - SAINT-MAUR - Val-de-Marne  
Téléphone : 883-87-55 - Lignes groupées

### travaux publics et particuliers

PAVAGE - TERRASSEMENT  
CANALISATIONS - VIABILITE  
EGOUT - BETON ARME

# PFORZHEIM - V.G.A. SAINT-MAUR

Nous pouvons maintenant vous donner des détails concernant le déplacement de la Pentecôte en Allemagne.

Plusieurs réunions ont eu lieu pour préparer ce déplacement, la dernière le 20 avril au siège de la V.G.A. Saint-Maur.

Les sections suivantes sont invitées à Pforzheim :

- L'athlétisme masculin,
- L'athlétisme féminin,
- Le football,
- L'haltérophilie,
- Le hand-ball masculin,
- Le hand-ball féminin,
- Le judo,
- L'escrime,
- Le volley-ball,

et peut-être le rugby.

Nous aurons le plaisir d'avoir avec

nous les majorettes de Saint-Maur pendant ces journées de fêtes. M. Metz et Madame seront également du déplacement.

Avec M. le Président de la V.G.A. Saint-Maur et Madame, Mme et M. Lesage, Mme et M. Planat, Mme et M. Rosenzweig, Mme et M. Méchineau, Mme et M. Fayon, Mme et M. Boigeaud et les fidèles Jupin, Gay, Billard, Laudicini, Marcastel, etc., c'est près de 300 personnes qui vont être réparties dans 6 et peut-être 7 cars, c'est vous dire l'importance de ce voyage.

La ville de Pforzheim doit inaugurer les nouvelles installations sportives à l'occasion de notre visite.

Ces journées sportives passées avec nos amis allemands seront certainement inoubliables. Nous avons encore le souvenir de ce fameux train spécial et de l'arrivée émouvante en gare de Pforzheim.

Nous partirons le vendredi 28 mai vers 22 heures ; le rassemblement aura lieu vers 21 h 30, place des Marronniers. Nous devons arriver à Pforzheim vers 13 h 30 le samedi 29

mai. Nous pourrions nous arrêter en cours de route plusieurs fois.

Le voyage se fera dans de bonnes conditions. Nous avons en effet des cars dernier modèles.

Le retour est prévu le mardi 1<sup>er</sup> juin vers 1 heure.

Plus de détails seront donnés prochainement au président de chaque section.

Nous allons revoir avec plaisir des amis fidèles. Bientôt dix ans que nous nous connaissons.

Attendons maintenant avec patience ce grand jour : Vendredi 28 mai, départ en direction de Pforzheim.

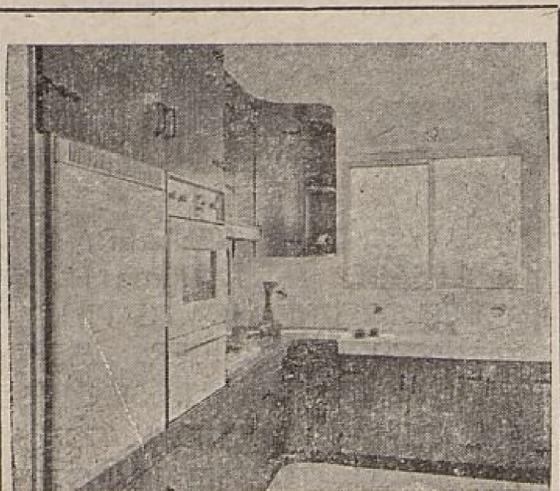
Pour la Commission  
Pforzheim - V.G.A. St-Maur :  
Le Président  
André BOIGEAUD.

## TABLEAU DES VISITES MEDICALES MAI 1971

- 9 mai : Dr Garçon, Dr Trystram.
- 16 mai : Dr Rivière, Dr Vonthron - Tennis féminin et E.P.I.S. féminin (adultes).
- 23 mai : Dr Reverchon - Dr Chantrenne.

Veillez vous faire inscrire d'urgence pour les séances du 9 mai et du 23 mai ainsi que pour tous les dimanches de juin.

En juin séances au stade Chéron et au Dispensaire, 30, boulevard de Champigny.



### LE HETRE ST-MAURIEN LE SPECIALISTE DE LA CUISINE

Place de la Mairie  
SAINT-MAUR - Tél. 883-32-12  
MEUBLES DE TOILETTE  
MEUBLES D'ENFANTS  
ARMOIRES DE RANGEMENT  
ET DE BOIS BLANC

litterie  
tapisserie  
décoration

ANCIEN - MODERNE  
Tapis - Moquettes  
Tissus - Couffils  
Couvertures  
Couvre-pieds  
Tringles à rideaux  
Voilages - Tentures

V V E DORGE  
& FILS

13, rue de l'Eglise  
94 - CHAMPIGNY-SUR-MARNE

Tél. 706-04-23

## Tout pour l'Amateur !

Peintures - Papiers Peints - Matériel d'application

# COLORA

106, avenue du Bac

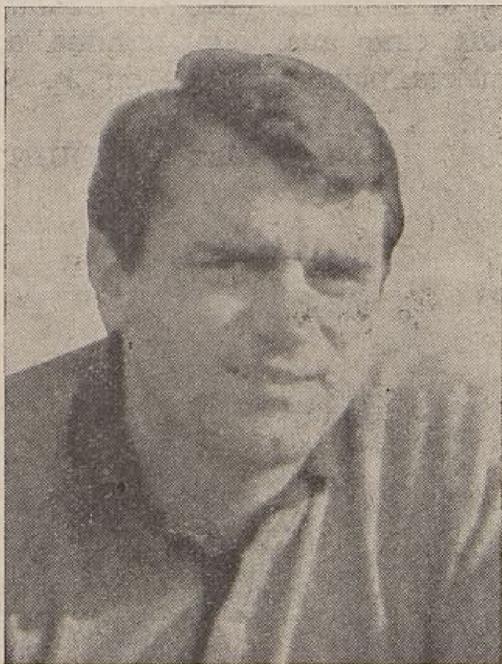
LA VARENNE

Le seul SPÉCIALISTE de la Région !

Remise aux membres de la V. G. A.



## PLEINS FEUX SUR Robert LAGARDE



Robert Lagarde, 1,80 m - 80 kg, est licencié à la V.G.A. depuis 1958 ; il vient de l'Entente V.G.A. - Red-Star. C'est un des plus anciens joueurs du club en activité. Il joue avec un égal bonheur, 3<sup>e</sup> ligne, à l'ouverture ou au centre.

Capitaine de l'équipe réserve, il a emmené celle-ci en finale de l'Île-de-France se faisant battre plus par l'arbitre que par l'équipe d'en face.

Il a su insuffler le feu sacré à ses gars qui cette année, ont formé une des plus belles réserves que la V.G.A. ait connue.

C'est en plus un plaqueur redoutable qui a toujours son mot à dire en équipe fanion quand il est en forme.

Excellent camarade, nous comptons sur lui et sur ses gars pour le titre 1971-72.

Max JACQUIN,

### Jean-Pierre BUTTNER

Membre de la V.G.A.

**nous annonce qu'il vient d'ouvrir  
un cabinet de kinésithérapie**

**5, RUE BAUDIN**

**LA VARENNE - Tél. 283-29-80**

**où il vous réservera le meilleur  
accueil.**

## En avril, ne te découvre pas d'un fil

Ce dicton pourrait très bien être appliqué à notre équipe fanion qui après sa déception du championnat manqué, se découvre, se désagrège laissant le soin de la représenter dans l'ultime épreuve du challenge Tauziet aux juniors et cadets.

Ce n'est pas sérieux et les absents sans raison agissent avec une désinvolture frisant même l'incorrection. Enfin, passons et félicitons les joueurs qui ont répondu à notre appel nous permettant ainsi de figurer quand même.

Parlons un peu de notre équipe Réserve, de cette finale gachée par un arbitrage à sens unique, sapant le moral et l'ardeur de nos joueurs par des coups francs vraiment sévères. Dans notre équipe il manquait le demi d'ouverture Loustan blessé et l'arrière Julien appelé dans sa famille par une grave opération de sa mère. Ces deux joueurs étant parmi les meilleurs leur absence se fit grandement ressentir et nuisit considérablement au rendement général. Leur défaite fut très honorable car ils défendirent vaillamment leurs chances.

Le 2 avril par une soirée vérita-

## Garage Angelo

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF



62, rue Garibaldi  
94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 883-49-94 et 23-42

blement printanière nos juniors et cadets recevaient en nocturne les juniors et cadets du collège Wanstead de Londres. Ce fut un véritable festival de nos jeunes cadets qui firent preuve de réelles qualités. Les juniors eurent beaucoup plus de mal devant leurs adversaires beaucoup plus entreprenants.

La V.G.A. débordée au départ se rattrapa par la suite ne succombant finalement que par 19 à 17.

La soirée se termina chez Papillon par un dîner bien mérité dans une ambiance pleine de joie de vivre.

A l'occasion du match international France-Galles l'équipe du Bugby Club de Dijon nous avait fait l'amitié d'accepter de venir nous rencontrer sur notre terrain de Saint-Maur avant de rejoindre sa ville natale.

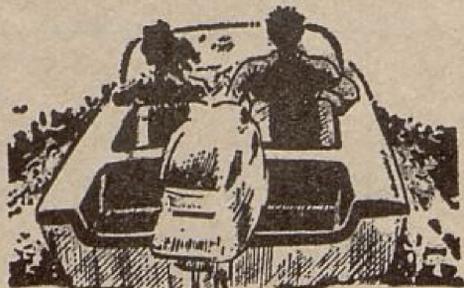
Ce fut un match très agréable qui se termina par la victoire méritée de nos visiteurs, enchantés de leur court séjour à Saint-Maur. Rendez-vous fut pris pour le match retour à Dijon le 11 novembre à l'occasion de la Foire gastronomique, et c'est avec joie que chacun retrouvera l'ambiance de cette journée.

De leur côté nos juniors recevaient les juniors de Bordeaux venu à Paris pour le même motif. Nos joueurs se défendirent avec courage mais ne purent que s'incliner devant la supériorité de leurs adversaires.

Bientôt pour les juniors et les cadets, ce sont les épreuves des jeux du Val-de-Marne qui vont commencer. Nous leur souhaitons bonne chance et que les meilleurs gagnent.

M.-J. DE FOMBELLE.

## PERMIS BATEAU



Tél. : 883-43-78

883-17-34

**AUTO-ECOLE  
DE LA MAIRIE**

3 bis, av. de la République  
SAINT-MAUR

## "RUMEURS DE VESTIAIRES"

— Bravo la réserve qui bien qu'imcomplète (manquait Julien, Lousteau, Vignaux) s'est bien défendue en finale contre Saint-Germain. Elle fût battue surtout par l'arbitre de Saint-Germain!... qui se trouvait là par hasard. Pour une finale ça manque de sérieux. Félicitons tous nos garçons qui jouèrent cette saison avec un excellent esprit sans oublier son capitaine Lagarde et ses entraîneurs Bertrand, Labrousse.

— D'excellentes rentrées sont annoncées, tant mieux! Les places seront chères l'an prochain. Vous voilà tous prévenus.

— Comme ils l'ont promis, Julien et Brunet remettront ça, et Julien n'a pas coupé sa moustache.

— Breton se marie! enfin! il laissera nos épouses tranquilles! Félicitations aux jeunes époux. Chaudes soirées chez « Papillon » pour l'enterrement de sa vie de garçon. Sa chorale s'en donna à plein poumons. Il y eut du Strep!... beaucoup à boire et tout se termina par un feu de camp allumé par Stagé et éteint par Mme Papillon.

— Cazals est rétabli, il a rechaussé les crampons pour jouer 3<sup>e</sup> ligne contre Yerres.

— Kraff est lui aussi rétabli mais il s'entraîne au farniente pour les prochaines vacances!

— Pécatte retour de l'armée reprendrait du service l'an prochain, bravo!

— Ph. Cuiry a perdu des kilos et retrouvé la forme.

— Dulion en a pris et l'a perdue.

— Cisse ne va pas tarder à la perdre!...

— Jacquin a perdu son plâtre.

— Macaux, Moïolli, Latour, Dorgety, Caillères, Tixador, Costes, Assantcheef, Grave etc., etc. ne savent pas qu'il y a un déplacement gratuit ou presque en Allemagne, surtout ne le leur dites pas; ça les apprendra à laisser tomber en fin de saison (pas de bière pour eux).

— Soulié avait fait le plein après l'entraînement du mercredi 7.

— Retenez vos places! et surtout gagnez-les car le R.C. Dijon nous attend de pied ferme pour le 11 novembre 1971 (Foire gastronomique de Dijon)!...

— Au bal de la V.G.A., peu de rugbymens, à part les Bertrand, Absil, Radet, Cisse, Portier, Vazel, Jacquin, ça manque d'esprit club

(dans toutes les disciplines de notre grand club d'ailleurs).

— Depuis qu'il est célibataire, Habert ne vient plus aux entraînements! où passe-t-il ses soirées?

— Garnier cherche encore sa place entre le n° 1 et le n° 15.

— Ph. Absil a passé sa sciatique à Radet.

— M. Lambert tient la dragée haute au grand Alain Macaux question voix. On va les inscrire tous deux au Hit Parade.

— Le challenge Langlois était acquis à la V.G.A., celle-ci envisage de lancer un challenge « M.-J. de Fombelle » avec deux belles équipes, Vincennes et peut-être Courbevoie.

— Si l'équipe fanion n'est pas montée cette année, elle tient toujours le haut du pavé en honneur. Depuis cinq ans, elle termine aux premières places soit 1<sup>re</sup> ou 2<sup>e</sup>.

Max JACQUIN.



OPTICIEN FABRICANT

Centre d'adaptation  
Lentilles cornéennes

**P. LACROIX**

ACOUSTICIEN

32, avenue Foch - SAINT-MAUR  
Tél. 883-51-86

# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

---

Sous la présidence de Monsieur Gilbert NOËL  
maire de Saint-Maur

Vendredi 21 mai, à 21 heures

Salle des conférences,  
Hôtel de ville de Saint-Maur

---

## ORDRE DU JOUR

- Allocution de M. Roger RENTLER, président.
- Allocution de M. Gilbert NOËL, maire de Saint-Maur.
- Rapport moral par M. René GAY, secrétaire général.
- Compte rendu financier par M. Jacques LESAGE, trésorier principal.
- Remise des récompenses par M. Fernand EHR, vice-président.
- Questions diverses.
- Election du tiers sortant du Comité directeur.

**N.B.** — Les membres de l'Association qui désirent qu'une question d'ordre général soit débattue lors de cette assemblée devront déposer le texte de cette question par écrit au moins huit jours avant l'assemblée.

# Assemblée générale du 21 mai 1971

Les candidatures sont à déposer par écrit au siège de la V.G.A., secrétariat administratif, pour le **samedi 15 mai**, dernier délai.

Nous vous rappelons que **pour être éligible** au comité-directeur, il faut :

- être de nationalité française,
- être âgé de plus de 18 ans le 21 mai 1971,
- appartenir au club depuis plus de 6 mois,
- être à jour de cotisations et n'appartenir à aucune autre société sportive, sauf pour y pratiquer un sport autre que ceux pratiqués à la V.G.A.

**Pour être électeur**, il faut :

- être âgé de plus de 16 ans le 21 mai 1971,
- appartenir depuis plus de 6 mois au club,

— être à jour de cotisations.

Le vote par procuration est autorisé.

Le vote par correspondance n'est pas admis.

Nous comptons sur vous. Vous devez tous être présents à l'assemblée générale le **vendredi 21 mai 1971, à 21 heures, à la salle des conférences de la mairie de Saint-Maur.**

Nous informons toutefois ceux de nos membres qui auraient un empêchement le 21 mai, qu'ils pourront soit voter par procuration, soit venir déposer leur bulletin dans l'urne qui sera à leur disposition les **18, 19 et 21 mai, de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 19 heures**, au siège de la V.G.A., 16, rue de la Liberté, Saint-Maur.

## hand-ball

## BRAVO LES PONGISTES !

Généralement vous n'êtes ni des voyants ni des bruyants, vous vous contentez de faire rebondir pour faire passer au dessus d'un adorable petit fielt une mignonne petite balle en essayant de faire en sorte qu'elle échappe à la raquette de l'autre.

Jusque là je n'admirais dans ce jeu de boomerang dirigé que l'adresse et la rapidité des exécutants et puis brusquement voilà qu'une

petite balle semblable à toutes les autres s'envole au delà des océans pour reprendre ses alternances sur une table en paille de riz et de ce fait banal en apparence elle est sur le point de changer la face du monde. Oh petite balle comme tu deviens sympathique si tu pouvais, toi réussir ce que d'autres hommes que l'on appelle les grands n'ont pu faire, avancer la connaissance de tous.

Oh oui petit symbole méritant, d'autant plus à nos yeux qu'il est d'origine sportive, nous te devrions beaucoup et comme nous serions fiers de pouvoir dire :

« Cela eh bien c'est à notre petite sœur qu'on le doit. »

Merci les pongistes.

G. PARDON.

SPORTIFS,

RECUPEREZ EN BUVANT LA

### SLAVIA

**Fortifiante et réconfortante**

Exigez-la

dans tous les cafés  
Distributeur régional

**PETITFILS - WAYMEL**

SUCCESSEUR

95, avenue Marinville  
SAINT-MAUR - Tél. 883-01-15

**Votre Auto-Ecole ?**

Tél. 883-02-60

Tél. 883-39-60

**TOUS PERMIS SUR VOITURE DE VOTRE CHOIX**

## MARNE-AUTO-ECOLE

**L. NORTIER**

31, avenue du Bac - LA VARENNE  
annexe : 99, rue Garibaldi - SAINT-MAUR

LEÇONS A DOMICILE ET CODE FILME

# ATHLÉTISME - BASKET-BALL

Ces deux noms réunis et un bon stage. Tel fut Pâques 71 à l'île d'Oléron.

Au départ peu se connaissaient. Le voyage aller parut long à certaines... mais combien trop court, celui du retour.

Le premier footing unit tout le monde : athlètes et basketteuses souffrant ensemble!...

Ce stage à deux disciplines fut une bonne expérience à tout point de vue.

D'abord pour le travail effectué : bien sûr les athlètes manquaient de piste. Mais après une bonne préparation hivernale, on est saturé de piste et d'entraînement en salle, aussi le travail dans la nature, au grand air est apprécié... et puis... pour la Vie au Grand Air, quoi rêver de mieux!...

Les basketteuses bénéficiaient d'un terrain, quoiqu'un peu rugueux..., abrasif pour les genoux, les mains ou les « joues inférieures »... n'est-ce pas Annie D...?,

ce terrain situé en plein air permit aux basketteuses un bon entraînement technique qui doit avoir profité à toutes.

Quant à la condition physique l'emplacement est idéal pour la maintenir ou l'acquérir; et si les basketteuses de chaque équipe pouvaient toute l'année la travailler au moins une fois par semaine comme nous la travaillions tous les matins — 20 minutes de footing sur la plage ou dans les bois, suivi d'abdominaux et de musculation — les résultats n'en seraient que meilleurs.

L'ambiance a été très bonne et c'est parfois avec regrets que nous nous séparions l'après-midi pour suivre des entraînements différents.

Aussi c'est avec plus de joie que nous nous retrouvions le soir pour le meilleur et pour le pire!... Chacune s'efforçant d'exploiter ses dons en couture, dans la technique des lits en porte-feuille, en queue-de-vache ou dans la pratique des nœuds : citons au passage le cobaye principal : Mado. Le tout formant une sacrée équipe, et croyez-moi l'esprit d'équipe y était!... n'est-ce pas Agnès F...?

La rigueur de l'extinction des feux à 22 heures avait quelquefois du mal à être respectée!... parties de tarot, de belote interminablement prolongées... sans compter les soirées de fondue, où on put constater la glotonnerie de certaines, de jeux ou de feu de camp sur la plage où nos chanteuses s'en sont donné à cœur joie. Joie partagée par les autres d'ailleurs.

Mais aux lendemains de ces soirées, le réveil était parfois difficile, dans le cas, des âmes charitables aidaient les paresseuses à se lever, ceci par un moyen rapide et efficace : matelas et fille par terre. Une certaine fois, le « vidage » fut additionné d'un verre d'eau, n'est-ce pas Nadine?...

A part les nocturnes nous avons eu une ballade très remarquée dans le petit train de Saint-Mojan et une autre encore plus spectaculaire, à cheval : nous avons pu détecter quelques prédispositions pour l'équitation chez certaines.

J'oubliais aussi le bain collectif, très apprécié. Notons que Nadine, décidément souvent dans l'eau, Agnès F... et Danièle furent les plus enthousiastes.

Enfin c'est avec une certaine nostalgie que nous sommes parties laissant derrière nous la mer, les pins, le soleil et le ciel bleu.

Mais... ce n'est qu'un au revoir... à l'année prochaine!

## Les Cars de Brévannes

**A. GUESTON**  
à LIMEIL - BREVANNES  
(Val-de-Marne)  
Téléph : 922-67-64  
(lignes groupées)

Pour tous vos  
**TRANSPORTS**  
et  
**DEMENAGEMENTS**  
**H. Dermoncourt**  
75, avenue Victor-Hugo  
SAINT-MAUR  
Tél. 883-00-50

## GRÉGOIRE & FILS

26, AVENUE DU BAC - SAINT-MAUR - Tél. : 883-47-31

STATION - SERVICE



AGENT



Production anglaise  
et allemande

pour SAINT-MAUR  
CRETEIL - BONNEUIL



# natation

## Finale départementale de la médaille 1971

**Charenton : le 21 mars, à 21 h. 30**

La dernière course de la soirée vient d'être disputée. Après trois heures d'attente, on peut faire le compte des médailles remportées par nos nageurs dont pas un, ou presque, qui n'aie, en cette dernière occasion de se sélectionner pour la finale des finales, tenté de prouver qu'on peut toujours faire mieux, même à quinze jours d'intervalle.

Qu'on en juge par les résultats obtenus :

- 31 courses disputées sur 32.
- 31 médailles remportées sur 110, soit presque le tiers par nos nageurs alors qu'il y avait 18 clubs présents (10 médailles d'or, 10 d'argent et 11 de bronze).
- 3 records de club battus.
- Autant de performance améliorées que de nageurs présents.

Regrettons l'absence de Sylvie Noël, Marc Tollot, Olivier Paris et Patrick Voisinot, dont la participation nous aurait permis, sans aucun doute, d'obtenir d'autres succès.

La présence de notre équipe à

cette réunion, personne ne peut ne l'avoir constatée.

On pouvait remarquer dans la première série (la meilleure) du 50 mètres papillon 1960, 5 nageuses aux couleurs de la V.G.A. alignées au départ. Rappelons que dans cette épreuve sur 10 sélectionnées 7 étaient des nôtres.

Tous ont droit à des éloges pour leur comportement, cependant, retenons tout particulièrement les performances suivantes :

- Hélène Cottard, avec une amélioration de 2'' 4/10 au 100 m crawl (1'20'' 6/10) enlève le record du club de la catégorie et se place à 1'' seulement du record départemental.
- Alain Delattre avec 1'33'' 1/10 aux 100 m dos établit un nouveau record de club.
- Et encore, Christine Rayssac, Nicolas Chiloff (médaille d'argent malgré un entraînement et une condition physique insuffisants), Thierry Pons, Nicole Amiach, Anne Bruant (2 médailles d'or), J.-P. Ducos, Béatrice Godeau, etc...

### Médaille d'or

N. AMIACH .....	1
A. BRUANT .....	2
C. SACQUET .....	2
I. WINGERTER .....	1
J.-P. DUCOS .....	2
C. DUFOUR .....	2
—	—
	10

### Médaille argent

H. COTTARD .....	1
F. FOUQUET .....	2
B. GODEAU .....	1
I. DIDON .....	2
N. CHILOFF .....	1
A. DELATTRE .....	2
N. AMIACH .....	1
—	—
	10

### Médaille bronze

J.-L. RIUDAVETZ .....	1
H. COTTARD .....	1
S. FRAISSE .....	1
B. GODEAU .....	1
C. RAYSSAC .....	1
Th. MIGNERON .....	1

## SUD-EST-SECRETARIAT

68, rue du Pont-de-Créteil - 94 - SAINT-MAUR

☎ 883-62-77

☎ 283-17-18

PERSONNEL INTERIMAIRE

COPIES  
CIRCULAIRES  
PHOTOCOPIES  
TRADUCTIONS

A VOTRE SERVICE

Th. PONS .....	2
E. CHAINTRIER .....	1
J.-L. FOURMENT .....	1
D. ROGER .....	1
—	—
	11

les médaille de l'Ile-de-France : 10 garçons et 11 filles de notre club y participeront les 8 et 9 mai prochain, ce qui représente un pourcentage des plus honorables et nous espérons y cueillir les mêmes lauriers que l'an passé!...

R. ROBVEILLE.

En dernière minute, vient de paraître la sélection définitive pour la grande finale régionale de la

— Avoir été :

Ou chargé par la Direction des Sports de fonctions techniques se rapportant à l'entraînement de la natation (directeur national, entraîneur national, entraîneur national adjoint, conseiller technique régional),

Ou sélectionné au mois trois fois comme international de catégorie A pour participer à des compétitions inscrites au calendrier officiel de la Fédération française de natation,

Ou responsable ou assistant d'un responsable de la préparation des nageurs d'une association sportive pendant deux ans au moins en étant titulaire du brevet d'Etat de moniteur de natation sportive ou pendant quatre ans sans ce titre.

## Brevet d'État d'entraîneur de natation

(Arrêté du 6 mai 1966)

Une session d'examen pour l'obtention de brevet d'Etat d'entraîneur de natation sportive sera organisée dans les conditions suivantes :

Epreuves écrites : le 27 septembre 1971 au chef lieu de l'Académie du domicile des candidats.

Epreuves orales et pratiques : du 15 au 18 novembre 1971 à l'Institut national des sports.

### CONDITIONS D'INSCRIPTION

— Etre âgé de 23 ans révolus au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'examen.

### COMPOSITION DU DOSSIER

1) Une demande d'inscription sur papier libre sur laquelle un timbre fiscal de 30 francs devra être apposé.

2) Une fiche d'état civil.

3) Un extrait de casier judiciaire (bulletin n° 3) datant de moins de 3 mois.

## Salles - Piscines - Manèges

### Centre sportif :

51, av. Pierre-Brossolette, SAINT-MAUR - 283-09-51. Autobus 109. R.E.R. Gare du Parc.

— Natation : Initiation - Natation sportive - Sauvetage - Plongée sous-marine - Plongeon - Basket-ball - Volley-ball - Tennis - Hand-ball.

### Salle de danse - Salle Verte - Salle Henri-Paté :

2, av. de Nepture, SAINT-MAUR - 883-01-11. Autobus 109. R.E.R. Gare du Parc.

— Basket-ball - Hand-ball - Volley-ball - Gymnastique harmonique et rythmique.

### Salle des Corneilles :

23, boulevard des Corneilles, SAINT-MAUR - 883-90-01. Autobus 111.

— Boxe, Basket-ball - Gymnastique - Volley-ball - Haltérophilie.

### Salle de la Liberté :

16, avenue de la Liberté, SAINT-MAUR. - 883-44-24. Autobus 110.

— Judo - Karaté - Tennis de table.

### Salle de judo :

32, bd de Champigny, SAINT-MAUR. - 883-64-42. Autobus 112. R.E.R. Gare de Champigny.

### Manège :

CENTRE HIPPIQUE DE MAROLLES-EN-BRIE.

## BATIMENTS TRAVAUX PUBLICS

65, avenue Marinville

94 - SAINT-MAUR

Tél. : 883-23-67

**M A Ç O N N E R I E  
B É T O N A R M É  
R A V A L E M E N T S  
C O N S T R U C T I O N S  
I N D U S T R I E L L E S  
E N T R E T I E N  
T R A N S F O R M A T I O N**

FABRIQUE DE DRAGEES - PRALINES ET CHOCOLATS FINS

Vente au détail à la fabrique



## Confiserie de Médicis

(Près de la gare Saint-Maur - Créteil et de la poste de Port-Créteil)

14, avenue Godefroy-Cavaignac - SAINT-MAUR — Tél. 883-07-47

4) Une note personnelle retraçant la formation reçue, les stages suivis, les enseignements donnés et les entraîneurs de nageurs assurés.

5) Une attestation du président du groupement sportif dont le candidat relève, témoignant des responsabilités qu'il a assumées pour la préparation des nageurs aux compétitions.

6) Une copie certifiée conforme ou photocopie du diplôme d'Etat de moniteur de natation sportive, éventuellement.

7) Une attestation de la Fédération française de natation témoignant des sélections dont le candi-

dat a pu faire l'objet comme international de catégorie A, pour participer à des compétitions inscrites au calendrier fédéral, le cas échéant.

8) Deux photos d'identité.

9) Deux enveloppes affranchies et libellées au nom et à l'adresse du candidat.

Le dossier complet est à déposer avant le 23 juillet 1971 à la Direction départementale de la Jeunesse et des Sports du lieu du domicile (pour le Val-de-Marne : Cité administrative, route de Choisy, Créteil).

## CONDITIONS D'INSCRIPTIONS

— Etre âgé de 21 ans au moins au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'examen.

— Etre titulaire, depuis deux ans au moins du diplôme de maître-nageur-sauveteur ou du diplôme d'éducateur de la Fédération française de natation et avoir, pendant la même période précédant l'examen, pratiqué effectivement l'enseignement de la natation sportive.

# Brevet d'État de moniteur de natation

(Arrêté du 28 mars 1968)

Une session d'examen pour l'obtention du brevet d'Etat de moniteur de natation sportive sera organisée en 1971 dans les conditions suivantes :

Epreuves écrites : le 13 septembre

1971 au chef-lieu de l'Académie du domicile des candidats.

Epreuves pédagogiques, orales et pratiques : du 25 au 28 octobre 1971 à l'Institut national des Sports.

## Terrains

### Stade municipal Adolphe-Chéron :

2, av. de Neptune, SAINT-MAUR. - 883-01-11. Autobus 109. R.E.R. Gare du Parc.

— Athlétisme - Basket-ball - Education physique - Initiation sportive - Football - Hand-ball - Rugby - Tennis - Hockey - Volley-ball.

### Stade des Corneilles :

23, boulevard des Corneilles, SAINT-MAUR. - 883-90-61. Autobus 111.

— Football - Hand-ball - Basket-ball - E.P.I.S.

### Stade Auguste-Marin :

32, bd de Champigny, SAINT-MAUR - 883-64-42. Autobus 112. R.E.R. Gare de Champigny.

— Hand-ball - Basket-ball - Volley-ball - Football.

### Stade Paul-Méyer :

Rue de Paris, SUCY. - 922-71-42. R.E.R. Gare de Sucy.

— Football - Rugby - E.P.I.S. - Hockey - Tennis - Basket-ball - Volley-ball - Hand-ball - Athlétisme.

Restaurant du Stade. - 922-71-42.

### Place des Maronniers :

— Boules. - Autobus 109.

### Nautisme :

Base nautique de Saint-Maur - Quai de la Pie, SAINT-MAUR.



## L'opel MANTA

8,4 l aux 100 km

Le 25 septembre 1970, la Général Motors présentait sur le marché européen l'OPEL MANTA qui remporte depuis un très vif succès en France.

Elle est proposée en deux versions 1600 cm<sup>3</sup> et deux versions 1900 cm<sup>3</sup>.

Son prix de vente varie suivant les modèles, de 12.990 F à 15.100 F, prix départ entrepôt.

Les essais faits par des spécialistes sont très élogieux : tenue de route appréciable, direction précise, très bon confort intérieur, et une consommation de 8,4 litres aux 100 km, avec le modèle 1900 SR, contrôlée sur 300 km parcourus en 3 h 30. La MANTA peut vous être présentée pour un essai sur route en vous adressant au concessionnaire de la région

### Société IRRMAN & CARO

15, bd Maurice - Berteaux  
SAINT-MAUR

Tél. : 883-66-72

126, av. du Général-Leclerc  
CRÉTEIL

Tél. : 207-45-37

## COMPOSITION DU DOSSIER

1) Une demande d'inscription, sur papier libre, faisant état des titres et des fonctions relatives à la natation et précisant la discipline prise comme option pour les épreuves orales et pratiques parmi les suivantes : plongeon, water-polo et natation artistique. Un timbre fiscal de 20 francs devra être apposé sur la demande.

2) Un extrait du casier judiciaire (bulletin n° 3) datant de moins de 3 mois.

3) Un certificat médical, datant de moins de 3 mois, établissant l'aptitude physique à la pratique

et à l'enseignement de la natation sportive.

4) Un certificat d'un médecin oculiste datant de moins de 3 mois attestant que le candidat présente :

a) Sans verres correcteurs une acuité visuelle de 6/10 pour les deux yeux sans que cette acuité puisse descendre à moins de 1/10 pour un œil.

b) Avec verres correcteurs, une acuité visuelle après correction de 15/10 au total pour les deux yeux, par 10/5, 9/6 ou 8/7.

5) Une copie certifiée conforme ou une photocopie des diplômes requis.

6) Une attestation délivrée par la Fédération française de natation précisant que le candidat pratique effectivement depuis deux ans au moins l'enseignement de la natation sportive.

7) Deux enveloppes affranchies et libellées par le candidat à son nom et à son adresse.

Les inscriptions seront closes le 9 juillet 1971 dans les Directions départementales de la Jeunesse et des Sports (pour le Val-de-Marne : Cité administrative, route de Choisy, Créteil).

**UN ACCIDENT EST VITE ARRIVE**

*Avez-vous réglé votre cotisation 1971 ?*

*Oui ! Alors soyez rassuré vous êtes ASSURE.*

Pour jouer, il vous faut  
**UNE LICENCE**

Pour obtenir cette licence  
**LA VISITE MEDICALE  
EST OBLIGATOIRE**

## Les Amis de la V.G.A.

Louis MARTIN, photographe - 86, bd de Créteil, Saint-Maur, 883-92-87 - Envoi de catalogues illustrés sur demande.

IMPRIMERIE GAUCHER - 5, passage Giamarchi-Bican, 94 - Saint-Maur - Tél. 883-58-32.

RENE DELSARTE, pharmacien - 4, square des Marronniers, Saint-Maur, 883-16-73.

RESTAURANT PAPILLON, le rendez-vous des sportifs - 30 bis, bd de Corneilles, Saint-Maur, 883-04-97.

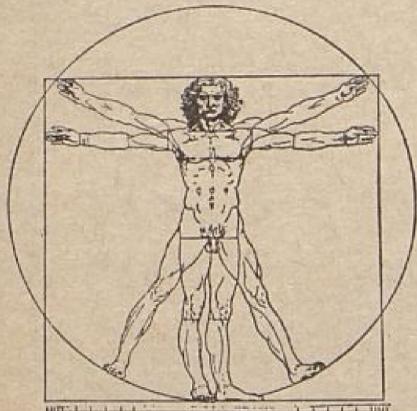
DEVAUD, boulanger-pâtissier - 11, bd des Muriers, La Varenne, 883-33-10.

R. DUPONT, charcuterie, salaisons en gros - 48, avenue Emile-Zola, Saint-Maur, 883-00-67.

DELABRE, L'Escale, restaurant - 41, av. de l'Alma, La Varenne, 883-25-32.

AGENCE BRUNET - 12, avenue Foch, Saint-Maur, 883-00-55.

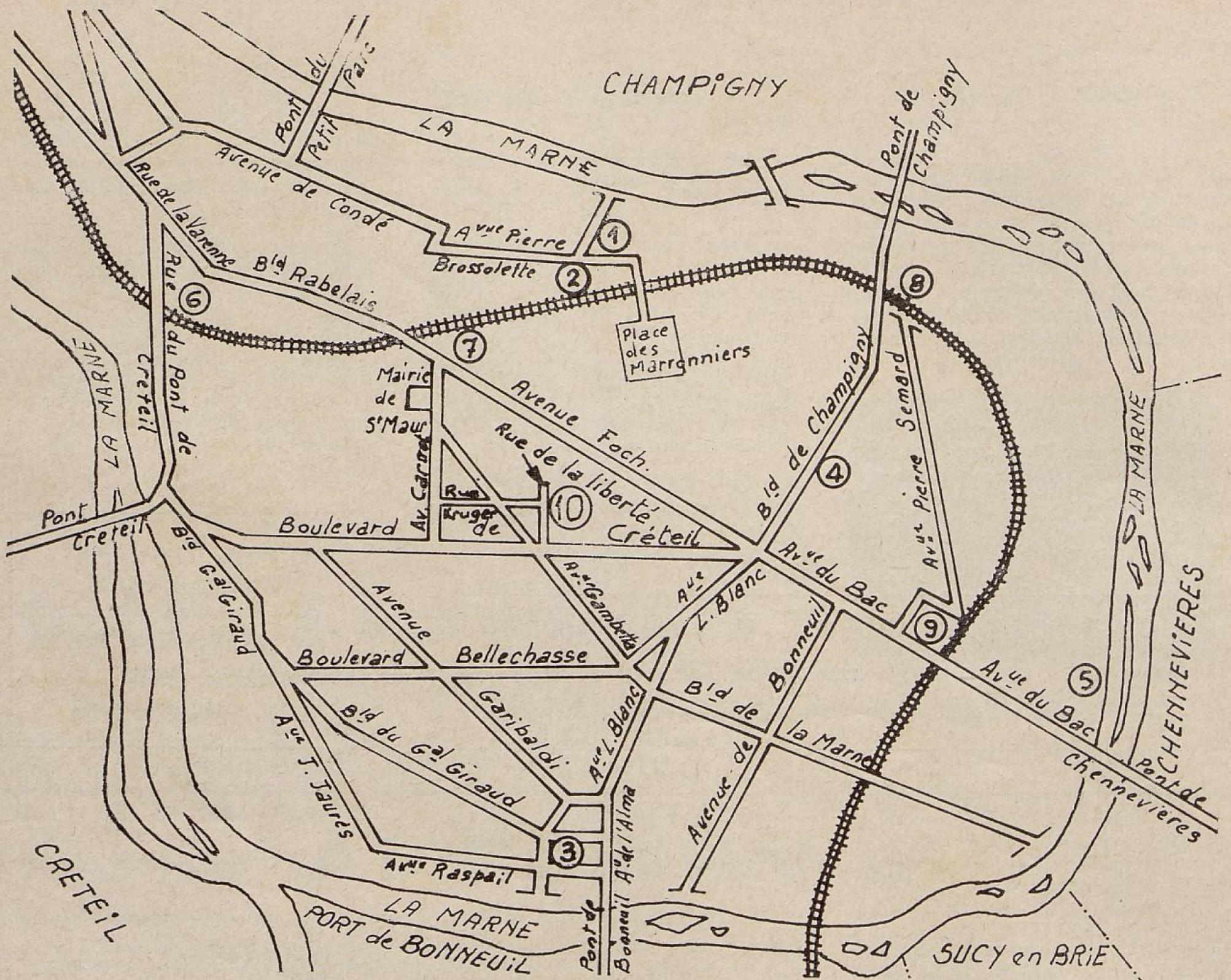
CHAUSSURES CENDRILLON - 69, av. Victor-Hugo (face mairie), 883-63-10.



**MANPOWER**  
travail temporaire toutes professions

Secrétariat • Comptabilité • Mécanographie • Informatique • Emballage • Manutention • Fabrication • Outillage • Entretien • Transport • Dessin

197, bd Voltaire - Paris 11° - ☎ 355-77-30



- 1 CENTRE SPORTIF**, 51, avenue Pierre-Brossolette, SAINT-MAUR - 283-09-51. R.E.R. gare du Parc. Autobus 109.  
Natation - Sauvetage - Plongeon - Haltérophilie - Escrime - Tennis - Basket-ball - Volley-ball - Hand-ball.
- 2 STADE MUNICIPAL ADOLPHE-CHERON**, 2, avenue de Neptune, SAINT-MAUR - 833-01-11. R.E.R. gare du Parc.  
Salle de Danse - Salle Verte - Salle Henri-Paté.  
Athlétisme - Basket-ball - Education physique - Initiation sportive - Football - Rugby - Hand-ball - Tennis - Hockey - Volley-ball - Gymnastique harmonique et rythmique.
- 3 STADE ET SALLES DES CORNEILLES**, 23, boulevard des Corneilles, SAINT-MAUR - 883-90-61. Autobus 111.  
Football - Basket-ball - Boxe - Gymnastique - Volley-ball.
- 4 STADE ET SALLE AUGUSTE-MARIN**, 32, boulevard de Champigny, SAINT-MAUR - 883-64-42. R.E.R. gare de Champigny. Autobus 112.  
Judo - Football - Basket-ball - Hand-ball - Volley-ball.
- 5 BEACH.**
- 6** R.E.R. gare de Saint-Maur - Créteil.
- 7** R.E.R. gare du Parc Saint-Maur.
- 8** R.E.R. gare de Champigny.
- 9** R.E.R. gare de La Varenne.
- 10 PERMANENCE DE LA V.G.A.**, 16, avenue de la Liberté, SAINT-MAUR - 883-44-24. Autobus 110  
Salle judo et karaté - Tennis de table.
- 11 BASE NAUTIQUE**, quai de la Pie, SAINT-MAUR.
- 12 Vers le STADE PAUL-MEYER**, rue de Paris, SUCY - 922-71-42. R.E.R. gare de Sucy.  
Football - Rugby - E.P.I.S. - Hockey - Tennis - Volley - Hand-ball - Athlétisme.  
Place des Maronniers, SAINT-MAUR. Autobus 109.  
Boules.

**Sportifs, équipez-vous à Saint-Maur !**

**CAMPING - SPORTS - VOYAGES**

PIERRE NOIRAULT

TOUS EQUIPEMENTS SPORTIFS

Clubs - Lycées et Collèges  
Classes de neige

70, avenue du Bac, 70

(Près de la gare et les écoles) - Tél. 883-38-63

LA VARENNE SAINT-HILAIRE (Seine)

Gare de La Varenne

**LaHutte**

VETEMENTS ET ARTICLES  
DE

**Sports**

*Spécialiste du survêtement*

VOLLEY - HAND - BASKET - FOOT - TENNIS - ATHLETISME - ETC...

5, rue Baratte-Cholet

SAINT-MAUR

Tél. 883-89-69

Conditions spéciales aux membres de la V.G.A.

Marché d'Adamville

SPORTS D'ÉQUIPE  
ATHLÉTISME  
ÉQUITATION  
NATATION  
TENNIS  
SKIS

**OSCAR SPORTS**

Tél.

283-41-19

C. BONHOMME

118, boulevard de Champigny

LA VARENNE-SAINT-HILAIRE

10 % au membres de la V.G.A.

Gare de Champigny

# **michault**

**TAILLEUR    CHEMISIER**

**SPECIALISTE DU VETEMENT MASCULIN DEPUIS 35 ANS**

**RAYON SPÉCIAL «JUNIORS»**

*DÉPOSITAIRE DES GRANDES MARQUES*

# **michault**

**9 et 11, avenue de la Mairie    SAINT-MAUR**

**Tél. 883 26 88**